

IT - FR

# Close to the people

---

Letti e complementi d'arredo ospedaliero

Lits et mobilier médical pour hôpitaux et cliniques

 **MALVESTIO**<sup>®</sup>  
Made in Italy



# Makes the difference.

**IT** Benvenuti nel mondo di Malvestio, l'azienda italiana che da più di 80 anni è in prima fila nell'innovazione ospedaliera con un team di 200 professionisti e una presenza in più di 70 paesi del mondo. Una realtà che cresce in dimensioni guidata da una chiara visione d'impresa: offrire alla sanità tecnologie sempre più avanzate, elevati standard di produzione, efficienza organizzativa, alta qualità dei prodotti e dei servizi.

**FR** Bienvenue dans l'univers de Malvestio, l'entreprise italienne qui, depuis plus de 80 ans, est à l'avant-garde de l'innovation hospitalière avec une équipe de 200 professionnels et une présence dans plus de 70 pays à travers le monde. Une réalité qui ne cesse de croître, guidée par une vision d'entreprise claire : offrir au secteur de la santé des technologies de plus en plus avancées, des normes de production élevées, une efficacité organisationnelle, des produits et des services de très grande qualité.



SCAN ME



# INDEX

## LETTI - LITS 6

|   |    |
|---|----|
| <b>Malvestio beds technology</b>                                    | 8  |
| <b>vivo</b> letto per terapia intensiva - lit de soins intensifs    | 20 |
| <b>aria</b> letti per alta intensità di cura - lits de soins actifs | 28 |
| <b>delta4</b> letti degenza - lits d'hôpital                        | 38 |
| <b>botero</b> letto bariatrico - lit bariatrique                    | 46 |




## PEDIATRIA - PÉDIATRIE 54

|  |    |
|--|----|
| <b>talent</b> letto elettrico per ragazzi - lit électrique pour enfants    | 56 |
| <b>creo</b> letto elettrico pediatrico - lit pédiatrique électrique        | 60 |
| <b>matris</b> culla pediatrica per rooming-in - berceau pour le rooming-in | 66 |
| <b>culle</b> culla pediatrica - berceau pédiatrique                        | 70 |
| <b>smile</b> letto elettrico - lit électrique                              | 72 |

## COMODINI E ARREDI DEGENZA CHEVETS ET MOBILIER HOSPITALIER 76

|   |    |
|---|----|
| <b>cubik</b> comodini - chevets           | 78 |
| <b>poltrone relax</b> fauteuil relax      | 82 |
| <b>armadi degenza</b> armoires de chambre | 86 |
| <b>sedie e tavoli</b> chaises et tables   | 90 |

## NUOVA LOGISTICA OSPEDALIERA NOUVELLE LOGISTIQUE HOSPITALIÈRE 92

|  |     |
|--|-----|
|  <b>unika</b> pareti tecniche ISO - mobiliers modulaires ISO        | 106 |
|  <b>newgo</b> elementi di trasporto ISO - éléments de transport ISO | 118 |
|  <b>uniko</b> carrelli di reparto ISO - chariots medicaux ISO       | 132 |
| <b>linkar</b> carrelli di reparto - chariots medicaux  | 142 |

## BARELLE - CHARIOTS 152

|  |     |
|--|-----|
| <b>Malvestio stretchers features</b>   | 154 |
| <b>oneday</b> barella elettrica - chariot-brancard électrique  | 158 |
| <b>elektra</b> barella oleodinamica con 5ª ruota elettromotrice<br>chariot-brancard hydraulique avec 5 <sup>ème</sup> roue motorisée | 162 |
| <b>inthes</b> barella per emergenze - chariot-brancard d'urgence   | 166 |
| <b>enthes</b> barella per endoscopia - chariot-brancard pour endoscopie  | 170 |
| <b>itala</b> barella oleodinamica - chariot-brancard hydraulique   | 174 |
| <b>brera</b> barella oleodinamica - chariot-brancard hydraulique   | 178 |
| <b>agile</b> barella oleodinamica - chariot-brancard hydraulique   | 182 |

## AMBULATORI MEDICI - CABINETS MÉDICAUX 188

|   |     |
|---|-----|
| <b>idea</b> poltrone per trattamenti e terapie<br>fauteuils pour traitements et thérapies                           | 190 |
| <b>poltrona prelievi</b> fauteuil de prélèvement  | 195 |
| <b>elevo</b> letto da visita altezza variabile elettrica<br>table d'examen à hauteur variable électrique            | 196 |
| <b>eleva</b> letto ginecologico ad altezza variabile elettrica<br>table gynécologique à hauteur variable électrique | 198 |
| <b>lettino visita</b> table d'examen  | 200 |
| <b>armadi vetrina</b> armoires vitrées  | 202 |
| <b>armadi portamedicinali</b> armoires à médicaments  | 203 |

## COMPLEMENTI D'ARREDO PER AREE CRITICHE COMPLÉMENTS D'AMEUBLEMENTS POUR LES ZONES CRITIQUES 204



Un manifesto per dar  
voce alle persone

Un manifeste pour vous  
donner la parole

**CAREMANIFESTO**  
our dream is Caring

**IT** Tutti i prodotti Malvestio, nascono nel rispetto dei principi del **Care Manifesto**, con cui abbiamo preso il nostro impegno per una sanità efficiente con al centro la qualità della vita dell'assistito. In particolare, **CARE FOR QUALITY** è il dovere che ci assumiamo verso l'efficienza del nostro lavoro e dei nostri prodotti, con cui contribuiamo al progresso della sanità e della società.

**FR** Tous les produits Malvestio, sont créés dans le respect des principes du **Care Manifesto**, avec lequel nous avons pris notre engagement pour des soins de santé efficaces avec, au centre, la qualité de vie du patient. En particulier, **CARE FOR QUALITY** est le devoir que nous assumons envers l'efficacité de notre travail et de nos produits, avec lesquels nous contribuons au progrès de la santé et de la société.



- Per i pazienti e gli operatori sanitari  
Pour les patients et les personnel soignant
- Per lavorare insieme  
Pour travailler ensemble
- Per il benessere nel lavoro  
Pour le bien-être au travail
- Per la crescita della persona  
Pour l'épanouissement de la personne

- Per la qualità dei prodotti e dei servizi  
Pour la qualité des produits et des services
- Per il progresso della sanità e della società  
Pour le progrès du système de santé et de la société
- Per la qualità del nostro lavoro  
Pour la qualité de notre travail

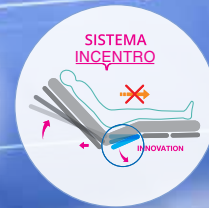


- Per la salute della società  
Pour la santé de la société



# Letti Lits

# MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY





“Patient Anti-Slipping System”

Compatibile con - Compatible avec: **VIVO**

## PAS SYSTEM:

posizione ottimale per il paziente  
e meno sforzi per gli operatori<sup>1</sup>

## PAS SYSTEM:

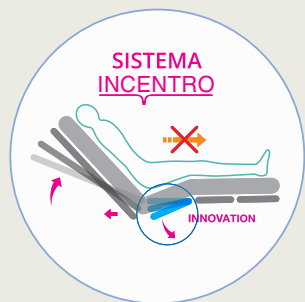
position optimale pour  
le patient et moins d'efforts  
pour des opérateurs<sup>1</sup>



**IT Il sistema innovativo e brevettato PAS SYSTEM** riduce notevolmente l'operazione di ricollocamento del paziente grazie ad un sistema di movimentazione dello schienale che **collabora con il materasso ad aria**. Evitando lo scivolamento del paziente verso il fondo letto, **si riducono le sollecitazioni a taglio** sui tessuti superficiali e profondi della pelle, che sono tipicamente correlate con la probabilità di **insorgenza delle ulcere da decubito**. La movimentazione dello schienale avviene con tre movimenti simultanei: **inclinazione, traslazione e innalzamento**, mentre il materasso ad aria suddiviso in tre settori collabora al movimento, rimanendo solido al piano rete **impedendo la compressione del bacino e autocentrando il paziente sul materasso**.

**FR Le système innovant et breveté PAS SYSTEM** réduit considérablement l'activité de repositionnement du patient grâce à un système de manipulation de relève-buste qui **coopère avec le matelas à air**. En évitant le glissement du patient vers le fond du lit **on va réduire les frictions** sur les tissus de la peau soit en surface qu' en profondeur, qui sont généralement en corrélation avec la probabilité **d'apparition des ulcères de pression (escarres)**. Le mouvement du relève-buste se déroule avec trois mouvements simultanés: **l'inclinaison, la translation et soulèvement** tandis que le matelas à air, qui est divisé en trois secteurs, coopère pour le mouvement restant lié au plan de couchage, en **empêchant la compression du bassin** et en **repositionnant le patient sur le matelas en trouvant lui-même le centre**.

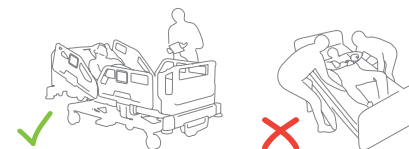




Compatibile con - Compatible avec: **ARIA - DELTA4**

**SISTEMA INCENTRO:** compensa la spinta del paziente verso il fondo del letto

**SISTEMA INCENTRO :** compense la poussée du patient vers le fond du lit



**MENO STRESS E MENO FATICA,  
PIÙ TEMPO PER CIÒ CHE CONTA.**

**MOINS DE STRESS ET DE FATIGUE,  
PLUS DE TEMPS POUR CE QUI  
COMPTE.**

**IT** Con il **SISTEMA INCENTRO** la traslazione combinata schienale-bacino annulla le spinte orizzontali, evita lo scivolamento e mantiene il busto all'inclinazione di 30°.

Il corretto posizionamento del paziente riduce il rischio di decubito dovuto allo "sfregamento" tra l'epidermide e la superficie del materasso. Un paziente che non scivola riduce l'affaticamento e il rischio di infortuni, e lascia il personale libero di concentrarsi sulle attività di maggior valore per i pazienti.

**FR** Avec le **SISTEMA INCENTRO** la translation combinée dossier-bassin annule les poussées horizontales, évite le glissement et maintient le buste à l'inclinaison de 30°.

Le positionnement correct du patient réduit le risque de décubitus dû au « frottement » entre l'épiderme et la surface du matelas. Un patient qui ne glisse pas réduit la fatigue et le risque d'accidents, permettant au personnel de se concentrer sur les activités de plus grande valeur pour les patients.





Compatibile con - Compatible avec: **VIVO - ARIA**

**ROTATIONAL SYSTEM:**  
rotazione programmata  
per la salute del paziente<sup>2</sup>

**ROTATIONAL SYSTEM:**  
rotation programmée pour  
la santé du patient<sup>2</sup>

**IT** La funzione di basculamento laterale può essere anche programmata dai touch screen per attivarsi in automatico, attraverso la funzione "sistema rotazionale". **L'inclinazione automatica permette**, senza impegnare gli operatori sanitari in attività faticose, **di prevenire complicazioni derivanti dalla permanenza prolungata nella stessa posizione, come lesioni da decubito e formazione di liquidi intrapolmonari.**<sup>2</sup>

**FR** La fonction du basculement latéral peut également être programmée par l'écran tactile pour s'activer automatiquement, grâce à la fonction «système de rotation». **L'inclinaison automatique du patient permet**, sans obliger le personnel soignant à effectuer des activités pénibles, **d'éviter les complications résultant de la permanence prolongée dans la même position, comme les escarres et la formation de fluides intrapulmonaires.**<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Hewitt N, Bucknall T, Faraone NM, *Lateral positioning for critically ill adult patients (Review)*. Cochrane Database of Systematic Reviews 2016, Issue 5. Art. No.: CD007205.



SCAN ME



**IT** Programmazione dal touch screen del basculamento laterale per il sistema rotazionale.



**FR** Programmation par l'écran tactile du basculement latéral pour le système de rotation.



Compatibile con - Compatible avec: **VIVO - ARIA - DELTA4**

## WEIGHING SYSTEM:

controllo del peso e dei movimenti del paziente in tempo reale

## WEIGHING SYSTEM :

le contrôle du poids et les mouvements du patient en temps réel

**IT** L'esclusivo sistema di pesatura dei letti Malvestio è pensato per garantire un **alto grado di precisione**, indipendentemente dalla posizione in cui si trova il piano rete, grazie ai 4 sensori di pesatura disposti agli angoli del letto, che assicurano un'**ottimale distribuzione del carico** e quindi una lettura accurata.

Il sistema di pesatura permette anche di impostare vari tipi di avvisi utili al monitoraggio del paziente.

**FR** Le système exclusif de pesage du lit Malvestio est conçu pour assurer un **haut degré de précision**, quelle que soit la position du plan du sommier, grâce aux 4 capteurs de pesage placés aux coins du lit, qui assurent une **répartition optimale de la charge** et donc une lecture précise.

La surveillance du poids du patient permet également de configurer différents types d'avertissements utiles pour le monitoring des patients.





DRIVE  
SYSTEM

5ª RUOTA ELETTRICOMOTRICE  
5ÈME ROUE MOTORISÉE

Compatibile con - Compatible avec: VIVO - ARIA - DELTA4

## DRIVESYSTEM

Più maneggevole per trasportare il paziente senza sforzo e in sicurezza

## DRIVESYSTEM

Plus maniable pour transporter le patient sans effort et en toute sécurité

**IT** Con il supporto alla salita e la frenata assistita in discesa del sistema di movimentazione DRIVESYSTEM, è possibile **percorrere con facilità e in completa sicurezza rampe con inclinazioni fino al 10%**.

**FR** Grâce à l'assistance à la montée et au freinage assisté en descente du système DRIVESYSTEM, il est possible de **parcourir facilement et en toute sécurité des rampes avec des inclinaisons jusqu'à 10 %**.



**IT** L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto avanti e indietro, che la velocità d'avanzamento.

**FR** L'intuitive commande permet de contrôler la vitesse d'avancement et les deux sens de marche.



**IT** Il sistema è dotato di un sensore antischiacciamento che garantisce la sicurezza dell'operatore nelle manovre all'indietro.

**FR** Le système est doté d'un capteur anti-écrasement qui garantit la sécurité de l'opérateur dans les manœuvres de marche arrière.



SCAN ME

Letto per terapia intensiva  
Lit de soins intensifs

VIVO



 **MALVESTIO®**  
Made in Italy

# VIVO

In terapia intensiva  
la **tecnologia è vitale**

En soins intensifs,  
la **technologie est vitale**

**IT** Si chiama VIVO perché è il meglio della nostra tecnologia per le strutture in cui la risposta terapeutica è vitale: la terapia intensiva. Dal design intuitivo fino alla sua dotazione di funzioni, è la scelta delle strutture che vogliono offrire un'assistenza al massimo livello.

VIVO è interamente elettrico, a 4 sezioni ad altezza variabile, con comandi ad icone intuitive, touch screen e controlli d'emergenza sempre facili da raggiungere. È pensato come un vero e proprio sistema integrato letto-materasso, capace di rilevare e distribuire le pressioni in base alle inclinazioni del letto.

Il **WEIGHING SYSTEM**, grazie ai sensori può pesare il paziente con precisione offrendo un valido supporto organizzativo all'operatore.

Nelle sue attività, l'operatore può contare sull'esclusivo **PAS SYSTEM**, che riduce le pressioni per il paziente e il conseguente scivolamento. I comandi del **ROTATIONAL SYSTEM** sono accessibili facilmente, così da poter programmare in ogni momento il sistema rotazionale per i pazienti con complicazioni polmonari. Un altro aiuto fondamentale per il personale è il **DRIVESYSTEM**, il sistema motorizzato che supporta il movimento durante i trasferimenti.

**FR** Il s'appelle VIVO parce que c'est le meilleur de notre technologie pour les établissements où la réponse thérapeutique est vitale : les soins intensifs. De sa conception intuitive à son ensemble de fonctions, il est le choix des établissements qui souhaitent offrir le plus haut niveau d'assistance.

VIVO Le lit est entièrement électrique, à 4 sections, réglable en hauteur, avec des commandes intuitives basées sur des icônes, des écrans tactiles et des commandes d'urgence toujours faciles à atteindre. Il est conçu comme un véritable système intégré lit-matelas, capable de détecter et de répartir la pression en fonction de l'inclinaison du lit.

Le **WEIGHING SYSTEM**, grâce aux capteurs, peut peser le patient avec précision, offrant ainsi une aide organisationnelle précieuse à l'opérateur.

Dans le cadre de ses activités, l'opérateur peut s'appuyer sur le système exclusif **PAS SYSTEM**, qui réduit les pressions exercées sur le patient et les glissements qui en résulte. Les commandes du système **ROTATIONAL SYSTEM** sont facilement accessibles, de sorte que le système de rotation puisse être programmé à tout moment pour les patients souffrant de complications pulmonaires. Une autre aide essentielle pour le personnel est représenté par le système **DRIVESYSTEM**, le système motorisé qui limite les mouvements pendant les transferts.

## MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 219/242x108         |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 198/221x91          |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | min. cm 48 / max cm 82 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 45                  |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 13° / 15°              |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 0° / 65°               |
| <b>Inclinazione basculamento</b>                        | <b>Latéralisation</b>                              | 15° / 15°              |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 260 kg                 |

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# VIVO

## Basculamento e sistema di pesatura indipendenti dal materasso

## Latéralisation et système de pesage indépendants du matelas

### Configurazioni letti - Configurations des lits

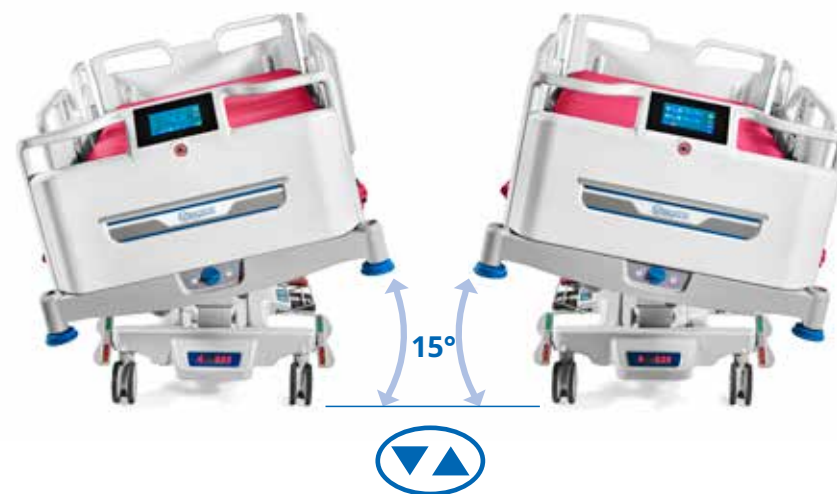
| Articolo letto VIVO<br>Article lit VIVO | con bilancia WEIGHING SYSTEM<br>avec système de pese WEIGHING SYSTEM | con materasso VI•MAT<br>avec matelas VI•MAT |
|---|--|---|
| 378200                                  |  |   |
| 378200B                                 | •  |   |
| 378250                                  |  | •   |
| 378250B                                 | •  | •   |



**IT** Il sistema di gonfiaggio del materasso ad aria VI•MAT è incorporato nella pediera al fine di facilitare anche le operazioni di Service.

**FR** Le système de gonflage du matelas à air VI•MAT est incorporé dans le pied de lit afin de faciliter également les opérations de service.

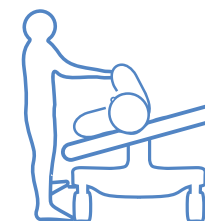
### SISTEMA TILT LATERALE LATERALISATION



LETTI  
TRADIZIONALI  
LIT  
TRADITIONNELS



VIVO  
LETTO - LIT



**IT** Spostare nel letto il paziente, specie se non può collaborare, è sempre un momento delicato per il personale ospedaliero. Inclinare il piano rete rende l'attività più facile anche per un singolo operatore. Con Vivo si può attivare il **Tilt Laterale** da ogni lato: dalla console touch, dalla pulsantiera sulle sponde oppure dalle pedaliera.

**FR** L'installation du patient dans son lit, surtout s'il ne peut pas coopérer, est toujours un moment délicat pour le personnel hospitalier. L'inclinaison du plan de couchage facilite les choses, même pour un seul opérateur. Avec Vivo, vous pouvez actionner la **latéralisation** de chaque côté : à partir de l'écran tactile, les commandes intégrées aux barrières ou des pédales bilatérales.

## RADIOTRASPARENZA

## RADIOTRASPARENCE



**IT** VIVO permette un'ampia area di radiotrasparenza consentendo l'utilizzo delle più comuni apparecchiature come l'amplificatore di brillantezza. Lo schienale può essere dotato di un **vassoio porta cassetta radiografica** per effettuare esami a raggi X del torace del paziente senza doverlo muovere dal letto e con qualsiasi inclinazione dello schienale.

**FR** VIVO permet une grande zone de radiotransparence permettant l'utilisation des équipements les plus courants tels que l'amplificateur de luminosité. Le relève-buste peut être équipé d'une **porte cassette Rayons-x** pour prendre des radiographies thoraciques, sans déplacer le patient et à n'importe quel angle d'inclinaison du relève-buste.



Cover graduata e vassoio portalastra per un ottimale posizionamento della lastra radiografica.

Recouvrement gradué et porte cassette Rayons-x pour un positionnement optimal de la plaque radiographique.



Letti per alta intensità di cura  
Lits de soins actifs

ARIA



**MALVESTIO**<sup>®</sup>  
Made in Italy



# aria

In terapia **intensiva** e **semintensiva**  
si respira più efficienza

En soins **intensifs** et **semi-intensifs**  
on ressent plus d'efficacité



SCAN ME

**IT ARIA** combina le tecnologie Malvestio in un letto flessibile, adatto sia alla terapia intensiva che semi-intensiva.

Le sue funzioni rispondono alle diverse sfide dell'alta intensità di cura e favoriscono sicurezza e comfort per gli assistiti e il personale.

L'ampia area di radiotrasparenza permette gli esami radiografici senza spostarsi.

Con il **SISTEMA INCENTRO** è possibile evitare lo scivolamento del corpo del paziente.

Inoltre, mediante il sistema di **Tilt Laterale**, risulta più semplice monitorare il paziente.

**FR ARIA** combine les technologies de Malvestio dans un lit flexible, adapté aux soins intensifs et semi-intensifs.

Ses fonctions répondent aux différents défis des soins de haute intensité et favorisent la sécurité et le confort des patients et du personnel.

La grande zone radiotransparente permet de prendre des radiographies sans déplacer le patient.

Avec le **SISTEMA INCENTRO** le glissement du corps du patient peut être évité. En outre, le **système de latéralisation** facilite la surveillance du patient.

## MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



○ DI SERIE - DE SÉRIE    ○ OPTIONAL - EN OPTION

Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 220x99              |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 200x88              |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | min. cm 46 / max cm 82 |
| <b>Estensione allunghetto</b>                           | <b>Extension du plan de couchage</b>               | cm 30                  |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 45                  |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 13° / 13°              |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 0° / 63°               |
| <b>Inclinazione basculamento</b>                        | <b>Latéralisation</b>                              | 18° / 18°              |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 300 kg                 |

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# aria

Sempre a suo agio anche  
sotto pressione

Toujours à l'aise même sous  
pression

## Configurazioni letti - Configurations des lits

| Articolo letto ARIA<br>Article lit ARIA | con bilancia WEIGHING SYSTEM<br>avec système de pese WEIGHING SYSTEM | con ROTATIONAL SYSTEM<br>avec ROTATIONAL SYSTEM |
|---|--|---|
| <b>3910</b>                             |  |   |
| <b>3910B</b>                            | •  |   |
| <b>3960</b>                             |  | •   |
| <b>3960B</b>                            | •  | •   |



**BASCULAMENTO LATERALE:  
PER UN'ASSISTENZA PIÙ AGEVOLATA AI PAZIENTI  
E MENO FATICA PER I PROFESSIONISTI.**

**BASCULEMENT LATÉRAL : POUR UNE ASSISTANCE  
PLUS FACILE AUX PATIENTS ET MOINS DE FATIGUE  
POUR LES PROFESSIONNELS.**



LETTI  
TRADIZIONALI

LIT  
TRADITIONNELS



ARIA  
LETTO - LIT



**IT** L'inclinazione del piano rete rende il lavoro degli operatori sanitari più ergonomico e sicuro, con la possibilità di **posizionare il paziente** su un fianco **con il minimo sforzo**. In questo modo il personale può operare sul paziente in una posizione ottimale, prevenendo gli infortuni e riducendo l'affaticamento sul lavoro. **L'attivazione e l'ampiezza del basculamento laterale è controllabile tramite la consolle touch screen, la pulsantiera laterale sulle sponde e la pedaliera posta su ambo i lati.**

**FR** L'inclinaison du plan de couchage rend le travail du personnel soignant plus ergonomique et plus sûr, avec la possibilité de **placer le patient** sur un côté **sans trop d'efforts**. Le personnel peut ainsi intervenir sur le patient dans une position optimale, ce qui permet d'éviter les blessures et de réduire la fatigue au travail.

**L'activation et l'amplitude du basculement latéral peuvent être contrôlées à l'aide de la consolle à écran tactile, du boîtier de commande latéral sur les barrières et du bloc pédales placée des deux côtés.**

# Radiografie al paziente direttamente dal letto

# Radiographies au patient directement du lit

**IT** I letti della serie **ARIA** sono realizzati con un'ampia area di radiotrasparenza e accessoriati per l'esecuzione di radiografie senza necessità di rimuovere il paziente. Lo schienale è in laminato plastico radiotrasparente e fornito di vassoio porta lastre radiografiche che permette di effettuare indagini radiografiche su paziente allettato.

**FR** Les lits de la série **ARIA** sont équipés d'une grande zone de radiotransparence pour prendre des radiographies sans déplacer le patient. Le dossier en stratifié plastique radiotransparent est équipé d'une porte cassette Rayons-x qui permet d'effectuer des recherches radiographiques sur patients alités.



**IT** **ARIA** permette un'ampia area di radiotrasparenza consentendo l'utilizzo delle più comuni apparecchiature come l'amplificatore di brillantezza.

**FR** **ARIA** permet une grande zone de radiotransparence permettant l'utilisation des équipements les plus courants tels que l'amplificateur de brillance.



**IT** Il vassoio porta lastre radiografica può essere estratto anche con lo schienale in posizione orizzontale, evitando di scomodare il paziente al termine degli accertamenti.

**FR** Le cassette Rayons-x peut être retiré également avec le dossier en position horizontale, évitant de déranger le patient à la fin des examens.

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

## CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES



Comandi integrati laterali.  
Commandes intégrées.

Movimentazione mediante supervisor.  
Télécommandes avec superviseur.



**CPR**  
Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente il piano rete in posizione orizzontale accessibile anche con la sponda abbassata.

**CPR**  
La commande CPR, présente des deux côtés, permet la mise à zero immédiate du sommier, accessible même avec la barrière latérale baissée.



### IT SALVATAGGIO PESO PAZIENTE

Dal touch screen è possibile salvare il peso del paziente per successive consultazioni.

### FR ENREGISTREMENT POIDS DU PATIENT

À partir du pupitre de commande, il est possible de mémoriser les pesages effectués du patient, pour les consultations ultérieures.



SCAN ME



### IT AVVISO USCITA PREDITTIVA

Attraverso la rilevazione dei movimenti del paziente, è possibile ricevere un avviso quando il paziente si appresta ad uscire dal letto.

### FR AVIS SORTIE PRÉDICTIVE

Grâce à la détection des mouvements du patient, il est possible de recevoir une notification d'alerte pendant que le patient se prépare à quitter le lit sans surveillance.



SCAN ME



### IT AVVISO PAZIENTE AGITATO

I sensori di pesatura sono in grado di rilevare i diversi livelli di movimento del paziente, avvisando l'operatore qualora il paziente si agiti.

### FR AVIS PATIENT AGITÉ

Les capteurs angulaires de pesage sont capables de détecter les différents niveaux de mouvement du patient, alertant l'opérateur si le patient est réveillé et/ou s'il s'agite.



SCAN ME



### IT AVVISO USCITA PAZIENTE

Il sistema di pesatura può essere programmato per avvisare in caso di uscita del paziente dal letto.

### FR AVIS SORTIE PATIENT

Le système de surveillance du poids peut être programmé pour donner une alerte lorsque le patient quitte le lit.



SCAN ME

# Letti degenza Lits d'hôpital



# delta4

## In un letto, un'intera piattaforma operativa

## Retrouver dans un lit, une plateforme opérationnelle complète

**IT DELTA4** è il letto Malvestio più apprezzato. Un letto versatile che si adatta alle esigenze di ogni reparto: il letto come piattaforma operativa, personalizzabile per erogare la migliore assistenza in ogni contesto. Perfetto come letto degenza, può essere configurato a seconda delle esigenze specifiche dei diversi reparti.

Sono disponibili comandi in diverse soluzioni: pulsantiere integrate sulle sponde, supervisor ai piedi del letto, pulsantiere a filo per il paziente e pedaliera. Delta 4 può essere dotato di **WEIGHING SYSTEM**.

**DELTA4** è dotato di **SISTEMA INCENTRO**, che previene lo scivolamento del paziente. Può essere integrato il sistema **DRIVESYSTEM** con ruota elettromotrice centrale, per agevolare l'operatore negli spostamenti del paziente tra i reparti.

Il piano rete asportabile e l'accesso semplice a tutte le sue parti permette una sanificazione facile ed efficiente.

**FR DELTA4** est le lit de Malvestio le plus apprécié. Un lit polyvalent qui s'adapte aux besoins de chaque service : le lit en tant que plateforme opérationnelle, personnalisable pour fournir les meilleurs soins dans chaque contexte.

Parfait comme lit d'hospitalisation, il peut être configuré selon les besoins spécifiques des différents services.

Les commandes sont disponibles en différentes solutions : intégrés aux barrières, superviseur au pied du lit, boîtier de commande à niveau pour le patient et pédalier. Delta 4 peut être équipé du **WEIGHING SYSTEM**.

**DELTA4** est équipé avec le **SISTEMA INCENTRO**, qui empêche le patient de glisser. Il peut être intégré au système **DRIVESYSTEM** avec roue centrale électromotrice, pour faciliter le déplacement de l'opérateur entre les services.

Le plan de couchage amovible et l'accès facile à toutes les parties permettent une désinfection facile et efficace.

### MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



○ DI SERIE\* - DE SÉRIE\* ○ OPTIONAL - EN OPTION

#### Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 220x99              |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 200x88              |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | min. cm 38 / max cm 79 |
| <b>Estensione allunghetto</b>                           | <b>Extension du plan de couchage</b>               | cm 30                  |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 41                  |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 16° / 16°              |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 0° / 63°               |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 300 kg                 |

**Delta4 può essere personalizzato in diverse configurazioni. Le Delta4 peut être personnalisé dans différentes configurations.**

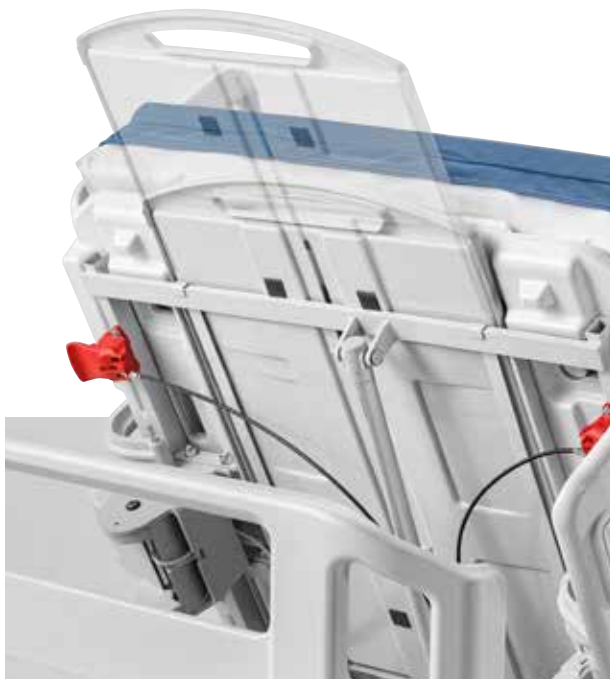
\* Accessorio nei modelli dal 3700 al 3725. - \* En option dans pour les modèles 3700 à 3725.

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta. Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Il letto che semplifica il lavoro  
agli operatori

Le lit qui simplifie le travail  
des opérateurs



**CARATTERISTICHE FUNZIONALI****CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES****VASSOIO PORTALASTRE**

Il vassoio portastre consente di realizzare radiografie con estrema facilità senza necessità di movimentazione del paziente.

**CASSETTE RAYONS-X**

Le cassette Rayons-x permet d'effectuer facilement des radiographies sans déplacer le patient.

**CPR**

Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente il piano rete in posizione orizzontale ed è accessibile anche con la sponda abbassata.

**CPR**

La commande CPR, présente sur les deux côtés, permet d'amener immédiatement le sommier en position horizontale et c'est accessible aussi avec la barrière abaissée.

Personalizzazioni e colori  
per ogni contesto

Personnalisations et couleurs  
pour chaque contexte



**IT DELTA4** è disponibile in diversi colori e personalizzabile con il logo della struttura ospedaliera.

**FR DELTA4** est disponible en différentes couleurs et personnalisable avec le logo de la structure hospitalière.

**GH** GENERAL  
HOSPITAL

**Colori - Couleurs**

430



484



425



460



861



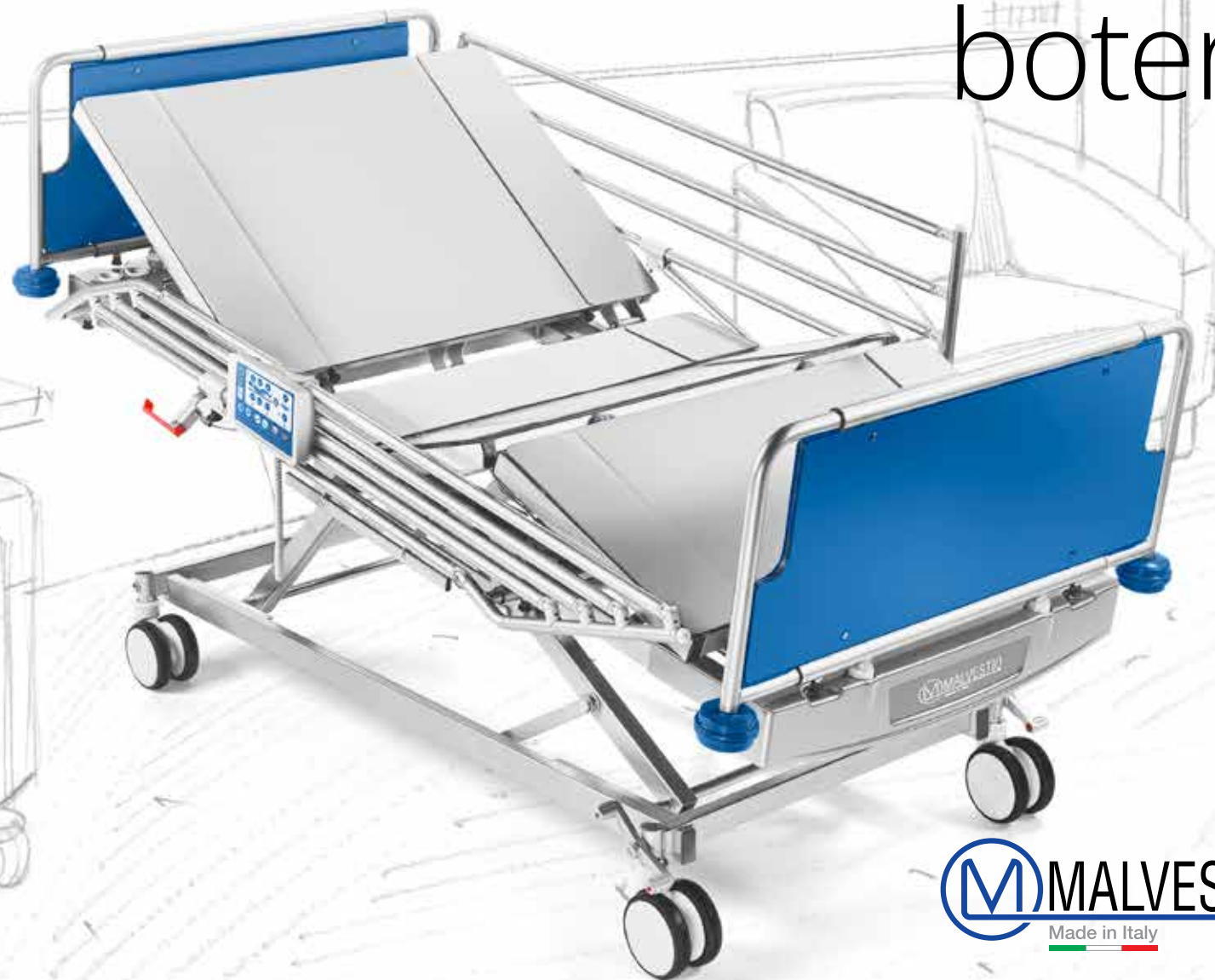
862



810



Letto bariatrico  
Lit bariatrique  
botero



**MALVESTIO®**  
Made in Italy

# botero

**Letto bariatrico:** supporto unico per pazienti bariatrici

**Lit bariatrique :** un support unique pour les patients obèses

**IT** Letto bariatrico per i reparti di degenza, creato appositamente per la **sicurezza** e il **comfort dei pazienti** che hanno bisogno di un supporto fisico speciale. Botero è progettato per fornire **un'assistenza adeguata** e **migliorare l'esperienza della degenza**.

Garantisce un carico di lavoro sicuro fino a 400 kg e la possibilità di regolare lo schienale sia in lunghezza che in larghezza. Il piano di coricamento può essere regolato in due larghezze, 102 cm o 122 cm. Semplificato nelle funzionalità, dispone della pulsantiera per il controllo dei movimenti ad uso esclusivo del personale specializzato.

**FR** Lit bariatrique pour les unités de soins, spécialement conçu pour la **sécurité** et le **confort des patients** qui ont besoin d'un soutien physique particulier. Botero est conçu pour fournir **une assistance appropriée** et **améliorer l'expérience des séjours en hospitalisation**.

Garantit une charge de travail sûre jusqu'à 400 kg et la possibilité de régler le dossier en longueur et en largeur. Le plan de couchage est réglable en deux largeurs, 102 cm ou 122 cm. D'une fonctionnalité simplifiée, il est équipé d'un boîtier de commande pour le contrôle des mouvements à l'usage exclusif du personnel spécialisé.



## Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Dimensioni esterne minime</b>                    | <b>Dimensions extérieures minimales</b>                    | cm 225x113             |
| <b>Dimensioni minime piano rete</b>                 | <b>Dimensions minimales du plan de couchage</b>            | cm 200x102             |
| <b>Dimensioni piano rete con massima estensione</b> | <b>Dimensions plan de couchage avec extension maximale</b> | cm 218x122             |
| <b>Altezza piano rete</b>                           | <b>Hauteur plan de couchage</b>                            | min. cm 38 / max cm 85 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>            | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b>         | cm 40                  |
| <b>Inclinazione Trendelenburg/ControTrend.</b>      | <b>Déclive/Proclive</b>                                    | 17° / 17°              |
| <b>Carico di lavoro sicuro</b>                      | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>                | 400 kg                 |

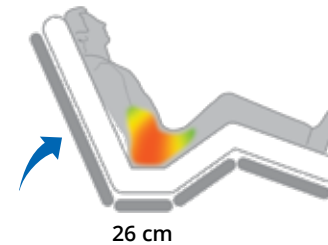
Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta. Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# Piano rete regolabile in due larghezze

## Sommier réglable en deux largeurs



Art. 347400



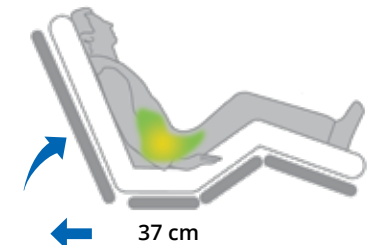
Letto standard  
Lit standard

**IT** La traslazione dello schienale annulla le spinte orizzontali diminuendo le pressioni sul bacino del paziente, **favorendone la respirazione**.<sup>3</sup>



Supervisor dal design esclusivo, con pulsanti più intuitivi.

Supervisor de design exclusif, avec des boutons plus intuitifs.



Letto Botero  
Lit Botero

**FR** La translation du dossier annule les poussées horizontales, réduisant la pression sur le bassin du patient et **favorisant la respiration**.<sup>3</sup>





Allungaletto.  
Extension de plan de couchage.

<sup>3</sup> Susan E Kotowski, Kermit G Davis, Neal Wiggermann, Rachel Williamson, *Quantification of patient migration in bed: catalyst to improve hospital bed design to reduce shear and friction forces and nurses' injuries*. 2013 Feb.

# Tabella comparativa letti

## Tableau comparatif des lits

✓ DI SERIE - DE SÉRIE    ✓ OPTIONAL - EN OPTION

|   |   | VIVO  | ARIA  | DELTA4   |
|---|---|---|---|--|
|  <b>PAS SYSTEM</b>        |   | ✓   | -   | -  |
|  <b>SISTEMA INCENTRO</b>  |   | -   | ✓   | ✓  |
|  <b>ROTATIONAL SYSTEM</b> |   | ✓   | ✓   | -  |
|  <b>WEIGHING SYSTEM</b>   |   | ✓   | ✓   | ✓  |
|  <b>DRIVESYSTEM</b>       |   | ✓   | ✓   | ✓  |
| <b>Dimensioni piano rete</b>  | <b>Dimensions du plan de couchage</b>       | cm 198/221 x 91   | cm 200x88   | cm 200x88  |
| <b>Sponde</b>   | <b>Barrières</b>                            | 4 settori copertura parziale<br>4 demi-barrières couverture partielle | 4 settori copertura parziale<br>4 demi-barrières couverture partielle | 4 settori copertura totale<br>4 demi-barrières couverture totale |
| <b>Comandi integrati</b>  | <b>Télécommandes intégrées</b>              | ✓   | ✓   | ✓  |
| <b>Touch screen</b>   | <b>Écran tactile</b>                        | ✓   | ✓   | ✓*   |
| <b>Sistema di sollevamento</b>  | <b>Système d'élévation</b>                  | Colonne<br>Colonnes   | Colonne<br>Colonnes   | Compassi<br>Compas   |
| <b>Altezza piano rete</b>   | <b>Hauteur plan de couchage</b>             | min. cm 48 H<br>max cm 82 H   | min. cm 46 H<br>max cm 82 H   | min. cm 38 H<br>max cm 79 H                                      |
| <b>Inclinazione basculamento</b>  | <b>Latéralisation</b>                       | 15° / 15°   | 18° / 18°   | -  |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>   | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b> | 260 kg  | 300 kg  | 300 kg   |
| <b>Radiotrasparenza</b>   | <b>Radiotransparente</b>                    | ✓   | ✓   | ✓  |

\* Disponibile solamente nella configurazione con il WEIGHING SYSTEM.  
Disponibile uniquement en configuration avec le WEIGHING SYSTEM.

# Pediatria Pédiatrie

# talent

L'evoluzione della sicurezza  
per piccoli e giovani pazienti

L'évolution de la sécurité pour  
les enfants et les jeunes patients

**IT** Talent è un letto per pediatria ad altezza variabile in quattro sezioni motorizzate, con schienale e femorale regolabili con comandi laterali sulle sponde, e gambale inclinabile. Tutti i componenti del piano rete sono facili da rimuovere e con coperture in ABS per una sanificazione pratica e completa.

**FR** Talent est un lit pédiatrique réglable en hauteur en quatre sections motorisées, avec réglage du dossier et des cuisses, avec commandes latérales sur les barrières, et section des jambes inclinable. Tous les éléments du plan de couchage sont facilement amovibles et dotés de recouvrements en ABS pour une désinfection pratique et complète.

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



#### Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 200/230x94             |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 177x80                 |
| <b>Estensione allunghetto</b>                           | <b>Rallonge lit</b>                                | cm 30                     |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | H min cm 48 / H max cm 84 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 45                     |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 14° / 14°                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 65°                       |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 250 kg                    |

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# Pensato per i talenti di domani Conçu pour les talents de demain

Talent

**CPR**

Schienale abbattibile manualmente in situazioni di emergenza (manovra di CPR), con comando a leva posto su ambo i lati.

**CPR**

Le dossier peut être rabattu manuellement en cas d'urgence (manœuvre de RCP), à l'aide d'un levier de commande placé des deux côtés.

**Art. 348580**

Il colore della cover del materasso può variare a seconda della disponibilità.

La couleur de la housse de matelas peut varier en fonction de la disponibilité.



ALLUNGALETTO  
RALLONGE LIT



Comandi integrati intuitivi  
Commandes malade  
intégrés, avec des icônes  
d'intuition facile.

# creo

La nostra attenzione per la  
**degenza pediatrica**

Notre attention portée aux  
**soins pédiatriques**

**IT** **Creo** è il letto pediatrico con piano rete a tre sezioni per la degenza sicura e confortevole dei piccoli pazienti. È un letto ad **altezza variabile** con struttura ad **alto contenimento** che offre la massima protezione del paziente pediatrico. Il comfort è assicurato dallo schienale traslabile di 18 cm e dalla sezione gambale regolabile oleodinamicamente. Testiera e pediera trasparenti e antiurto possono essere rimosse in caso di bisogno. Creo è dotato di ruote con blocco simultaneo e di sistema delle pulsantiere conforme alle attuali normative di sicurezza.

**FR** **Creo** est le lit pédiatrique doté d'un plan de couchage en trois sections pour un séjour en toute sécurité et confortable des jeunes patients. Il s'agit d'un lit à **hauteur variable** doté d'une structure à **hauteur de confinement élevé** offrant une protection maximale du patient pédiatrique. Le confort est assuré par le dossier mobile de 18 cm et la section des jambes à réglage oléodynamique. La tête et le pied de lit transparents et résistants aux chocs peuvent être retirés si nécessaire. Creo est équipé de roulettes à blocage simultané et de boîtiers de commande conformes aux normes de sécurité en vigueur.



New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



## Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 168x92                 |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 140x70                 |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | H min cm 57 / H max cm 90 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 81                     |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 13° / 13°                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 40°                       |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 100 kg                    |

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.



Altezza variabile, protezione  
costante

Hauteur variable, protection  
constante



## Creo

Sponde laterali comandate  
manualmente



Barrières latérales à  
commande manuelle

**IT** Sponde meccaniche telescopiche a scorrimento verticale assistito, complete di sistema di bloccaggio ad innesto automatico. Il sistema di sblocco è manuale.

**FR** Barrières latérales télescopiques à coulissement vertical assisté, équipées d'un système de verrouillage par accouplement automatique. Le système de déverrouillage est manuel.



## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

## CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Creo 

Spazi tra sponde e piano rete conformi alla normativa vigente.  
Espaces entre barrières latérales et sommier conformes à la législation en vigueur.

**CPR**

Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente lo schienale in posizione orizzontale.

**CPR**

La commande CPR, présente sur les deux côtés, permet d'amener immédiatement le dossier en position horizontale.



Porta bombola ossigeno (lato sinistro).

Porte-bouteille oxygène (côté gauche).

(Optional - En option)

# matris

Insieme nei giorni più importanti:  
**culla pediatrica per rooming-in**

Ensemble lors des jours  
les plus importants :  
**berceau pour la rooming-in**

**IT** Matris nasce dalla sensibilità crescente per il benessere della mamma e del neonato, oggi sempre più diffusa con la pratica del rooming-in.

Sappiamo quanto la vicinanza fisica sia importante per rassicurare il neonato e favorire il legame affettivo: nei primi giorni di vita il piccolo ha bisogno di riconoscere la madre, ascoltarla e nutrirsi da lei.

Per la sicurezza, Matris è dotata anche di **sponde laterali** in plexiglass trasparente, abbattibili verticalmente, e di un **sistema di frenatura di sicurezza automatico centralizzato a freno costante**.

Le ruote autofrenanti si sbloccano contemporaneamente agendo sul maniglione di spinta integrato.

Può essere inclinata in Trendelenburg e ControTrendelenburg, e materassino e pannelli laterali imbottiti sono interamente rimovibili per eseguire la sanificazione.

**FR** Matris est né de la prise de conscience du bien-être de la mère et de l'enfant, de plus en plus répandue avec la pratique du rooming-in.

Nous connaissons l'importance de la proximité physique destinée à rassurer le nouveau-né et à favoriser le lien affectif : dans les premiers jours de sa vie, le bébé a besoin de reconnaître sa mère, de l'écouter et de se nourrir auprès d'elle.

Pour la sécurité, Matris est également équipé de **barrières latérales** en plexiglas transparent, qui peuvent être rabattues verticalement, et d'un **système de freinage de sécurité automatique centralisé avec frein constant**.

Les roues auto-freinantes sont débloquées simultanément en actionnant la poignée de poussée intégrée.

Il peut être incliné en déclive et proclive, et le matelas et les panneaux latéraux rembourrés sont entièrement amovibles pour la désinfection.

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



Dati tecnici - Données Techniques

| Dimensioni d'ingombro                            | Dimensions totales                          | min cm 94x57x97<br>max cm 94x57x107  |
|--|---|--------------------------------------|
| Regolazione in altezza del piano materassino     | Réglage en hauteur du plan de couchage      | da cm 55 a cm 73<br>de cm 55 à cm 73 |
| Contenimento sponde da piano rete                | Hauteur protection barrières (sans matelas) | cm 35                                |
| Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg | Déclive/Proclive                            | 6° / 13°                             |

Art. 332325: Materasso e kit imbottiture - Matelas et ailettes rembourrées

## Colori - Couleurs



RAL 5005



RAL 6029



RAL 2004

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.



### Art. 332600

**IT** Matris è progettata per affiancare in completa sicurezza qualsiasi letto: l'ampio range in altezza e il design della struttura permettono di far combaciare il letto e la culla, grazie anche alle alette imbottite che creano continuità tra i due materassi. Matris è ideale per trasferire il neonato tra le stanze e i reparti, e può essere affiancata a destra o a sinistra del letto, proteggendo il neonato nel suo spazio mentre la mamma può muoversi tranquillamente.

**FR** Matris est conçu pour être placé en toute sécurité à côté de n'importe quel lit : la grande amplitude de hauteur et la conception de la structure permettent au lit et au berceau de s'adapter l'un à l'autre, grâce également aux ailettes rembourrées qui créent une continuité entre les deux matelas. Matris est idéal pour le transfert du nouveau-né entre les chambres et les services. Il peut être placé côte à côte à droite ou à gauche du lit, protégeant ainsi le nouveau-né dans son propre espace tandis que la mère peut tranquillement se déplacer.



# Culle - Berceaux

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market

**Culla ad altezza  
variabile**

**Berceau à hauteur  
variable**



## Art. 332400

Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                                      |
|---|--|--------------------------------------|
| <b>Dimensioni d'ingombro</b>                            | <b>Dimensions totales</b>                          | min cm 82x57x89<br>max cm 82x57x105  |
| <b>Regolazione in altezza del piano materassino*</b>    | <b>Réglage en hauteur du plan de couchage*</b>     | da cm 55 a cm 71<br>de cm 55 à cm 71 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 37                                |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 6° / 13°                             |

Art. 304024: Materasso - Matelas

Barra laterale porta accessori ambo i lati - Barre latérale porte-accessoires des deux côtés

\* Misure con materassino da 6 cm - Dimensions avec un matelas de 6 cm

## Colori - Couleurs



RAL 5005



RAL 6029



RAL 2004

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market

**Culla ad altezza  
fissa**

**Berceau à hauteur  
fixe**



## Art. 332200

Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |              |
|---|--|--------------|
| <b>Dimensioni d'ingombro</b>                            | <b>Dimensions totales</b>                          | cm 82x57x104 |
| <b>Altezza del piano materassino*</b>                   | <b>Hauteur du plan de couchage*</b>                | cm 70        |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 37        |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 6° / 13°     |

Art. 304024: Materasso - Matelas

Barra laterale porta accessori ambo i lati - Barre latérale porte-accessoires des deux côtés

\* Misure con materassino da 6 cm - Dimensions avec un matelas de 6 cm

## Colori - Couleurs



RAL 5005



RAL 6029



RAL 2004

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# smile

Un piccolo letto per  
grandi pazienti

Un petit lit pour  
grands patients

**IT Smile** è il nostro piccolo **letto per degenza**, da sempre apprezzato per l'**esclusivo design**, **personalizzabile** con simpatici inserti che creano un ambiente giocoso e colorato. Si adatta a pazienti di diverse età, grazie al suo piano rete di 157 cm che si allunga elettricamente fino a 197 cm. La struttura è a 3 sezioni con altezza variabile su due colonne motorizzate e ruote gemellate con comando di blocco/sblocco simultaneo. La testiera è asportabile e lo schienale permette lo sblocco rapido di emergenza con comando a leva su entrambi i lati.

**FR Smile** est notre petit **lit pour séjour**, ayant toujours été apprécié pour son **design exclusif, personnalisable** avec de jolis inserts qui créent une ambiance ludique et colorée. Il s'adapte aux patients de différents âges, grâce à son plan de couchage de 157 cm qui s'allonge électriquement jusqu'à 197 cm. La structure est composée de 3 sections à hauteur variable sur deux colonnes motorisées et des roulettes doubles avec commande de verrouillage/déverrouillage simultané. La tête de lit est amovible et le dossier permet un déverrouillage rapide en cas d'urgence grâce à un levier de commande placé des deux côtés.

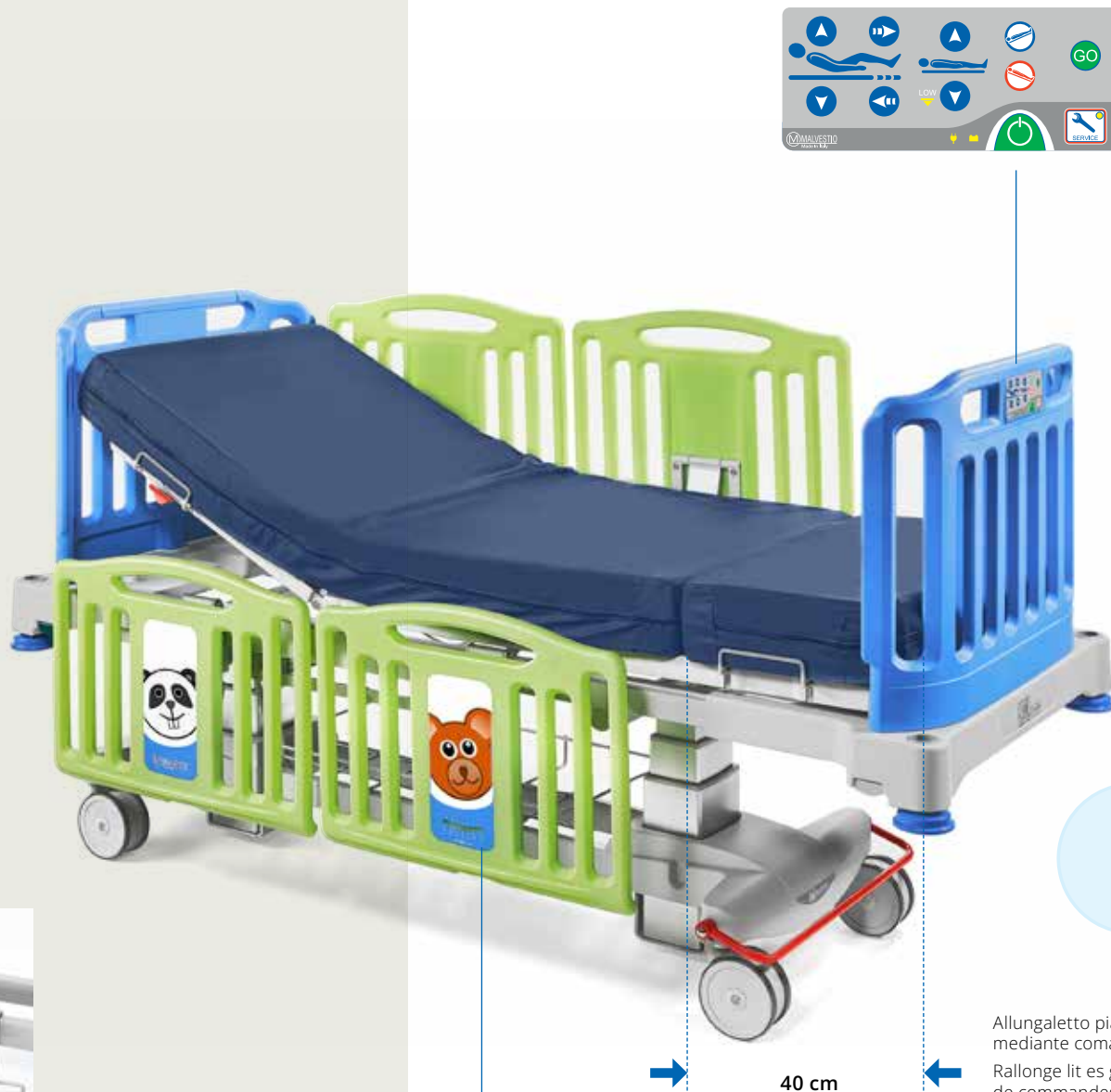


## Dati tecnici - Données Techniques

|   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                               | <b>Dimensions extérieures</b>                      | cm 183x98                 |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                            | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 157x79                 |
| <b>Altezza piano rete</b>                               | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | H min cm 57 / H max cm 97 |
| <b>Estensione allunghetto</b>                           | <b>Rallonge lit</b>                                | cm 40                     |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>                | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 56                     |
| <b>Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg</b> | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 15°/ 15°                  |
| <b>Inclinazione schienale</b>                           | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 70°                       |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                             | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 200 kg                    |

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Smile



Letto elettrico a 3 sezioni  
ad altezza variabile

Lit électrique à 3 section  
à hauteur variable

Art. 348650



Varianti colore disponibili su  
richiesta.  
Variante de couleur disponible  
sur demande.

Art. 346069  
Porta bombola ossigeno.  
Porte-bouteille oxygène.  
(Optional - En option)

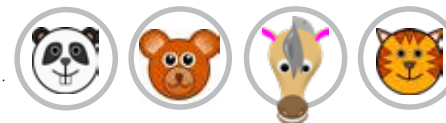
MALVESTIO®



Allunghetto piano rete  
mediante comandi elettrici.  
Rallonge lit es grilles au moyen  
de commandes électriques.

40 cm

Varianti disponibile su richiesta.  
Stickers disponibles sur demande.



Comodini e  
arredi degenza

Chevets et  
mobilier  
hospitalier



# cubik

## Comodino bifronte:

le due facce della funzionalità

**Table de chevet à deux façades :** les deux visages de la fonctionnalité

**IT** Versatile e funzionale, Cubik arreda con **flessibilità**, indipendentemente dall'orientamento e dalla configurazione delle stanze. L'anta e il cassetto sono accessibili dal fronte e dal retro, e il tavolino servitore si inserisce con facilità da tutti e due i lati, adattandosi al verso di utilizzo del comodino.

Come gli altri arredi ospedalieri Malvestio, Cubik è realizzato per essere **facilmente sanificabile**.

**FR** Polyvalente et fonctionnelle, Cubik **meuble avec flexibilité**, quelle que soit l'orientation et la configuration de la pièce. La porte et le tiroir sont accessibles par l'avant et par l'arrière, et la table de chevet de service peut être facilement insérée des deux côtés, en s'adaptant au sens d'utilisation de la table de chevet.

Comme les autres meubles hospitaliers de Malvestio, Cubik est conçue pour être **facilement désinfectée**.



### Colori - Couleurs



430



484



425



460



861



862



810

## CONFIGURAZIONI COMODINI

### CONFIGURATIONS CHEVETS



#### Art. 334800

Comodino bifronte - Chevet bi-frontal

#### Art. 334810

Comodino bifronte con portabottiglie integrato. Comodino non integrabile con il tavolino servitore.  
Chevet bi-frontal avec porte-bouteille intégré.  
Chevet non intégrable avec la table de service.



#### Art. 334820

Comodino bifronte con tavolino servitore integrato.  
Chevet bi-frontal avec table de service intégrée.

#### Art. 334840

Comodino bifronte con tavolino servitore integrato a leggio.  
Chevet bi-frontales avec table de service intégrée à pupitre.



#### Art. 334550

Tavolo servitore con regolazione in altezza.  
Table de service avec réglage en hauteur.

#### Art. 334500

Tavolo servitore con il vassoio inclinabile a leggio.  
Table de service avec le plateau inclinable comme pupitre.



#### Art. 334400

Comodino monofronte.  
Chevet mono-frontal.

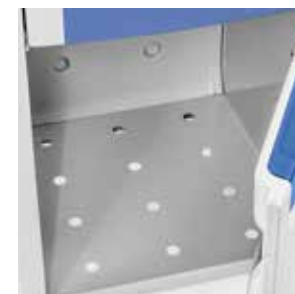
#### Art. 334420

Comodino monofronte con cassettoni.  
Chevet mono-frontal avec grand tiroir.



Maniglia porta asciugamano estraibile.

Poignée porte-serviette amovible.



Vano interno con fondo forato per l'aerazione.

Niche interne avec fond perforé pour l'aération.



Cassetto monoblocco estraibile con maniglia integrata di facile presa e predisposizione per la serratura con chiave.

Tiroir monobloc extractible avec poignée intégrée, prise facilitée et possibilité de serrure à clé.



#### Art. 334581 - (Optional)

Ripiano aggiuntivo in lamiera verniciata.

Étagère supplémentaire en tôle laqué époxy.



#### Art. 334591 - (Optional)

Serratura con chiave per chiusura del cassetto (frontale per comodino monofronte).

Serrure avec clé pour fermeture du tiroir (frontale pour chevet mono-frontal).



#### Art. 334592 - (Optional)

Serratura con chiave per chiusura centralizzata del cassetto (per comodino bifronte).

Serrure avec clé pour fermeture centralisée du tiroir (pour chevet bi-frontal).

# syesta 2.0 desidia 2.0 - valea 2.0

**Il comfort che diventa qualità  
della degenza**

**Un comfort qui diventa una  
qualité du séjour hospitalier**

**IT** Le poltrone relax sono un **elemento importante nella qualità di vita dei pazienti**: rendono l'ambiente accogliente ospitando comodamente parenti e visitatori, e offrono ai pazienti autonomi e semiautonomi un'alternativa confortevole al letto.

Le poltrone Malvestio sono progettate per garantire una seduta comoda, con lo schienale e il gambale regolabili in modo indipendente o sincronizzato, per un **comfort ottimale**.

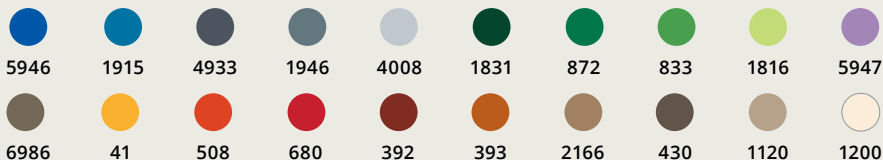
Il loro **design semplice e lineare è personalizzabile in base alle preferenze di ogni struttura**, e facilita le operazioni di pulizia.

Le imbottiture ed i rivestimenti sono disponibili sia in versione con base fissa che con ruote. Per facilitare lo spostamento, le versioni con ruote sono dotate di pratici maniglioni sullo schienale.

**FR** Les fauteuils de relaxation sont un **élément important de la qualité de vie des patients** : ils rendent l'environnement accueillant en hébergeant confortablement les proches et les visiteurs, et offrent aux patients autonomes et semi-autonomes une alternative confortable au lit. Les fauteuils Malvestio sont conçus pour assurer une assise confortable, avec un dossier et une section des jambes réglables de manière indépendante ou synchronisée pour un **confort optimal**.

Leur **conception simple et linéaire peut être personnalisée sur la base des préférences de chaque établissement** et facilite les opérations de nettoyage. Le rembourrage et les revêtements sont disponibles dans la version fixe et dans la version à roues. Pour faciliter les déplacements, les versions à roues sont équipées de poignées pratiques sur le dossier.

## Colori - Couleurs



syesta 2.0



(optional - en option)

## Configurazioni - Configurations

| Poltrona<br>Fauteuils | Con ruote<br>Avec roulettes | Comandi sincronizzati<br>Commande synchronisée | Comandi indipendenti<br>Commandes indépendantes |
|-----------------------|-----------------------------|--|---|
| 364816                | •                           | •  |   |
| 364826                | •                           |  | •   |

## desidia 2.0



## Configurazioni - Configurations

| Poltrona<br>Fauteuils | Fissa<br>Fixe | Con ruote<br>Avec roulettes | Comandi sincronizzati<br>Commande synchronisée | Comandi indipendenti<br>Commandes indépendantes |
|-----------------------|---------------|-----------------------------|--|---|
| 364511                | •             |                             | •  |   |
| 364521                | •             |                             |  | •   |
| 364611                |               | •                           | •  |   |
| 364621                |               | •                           |  | •   |

## valea 2.0



(optional - en option)

## Configurazioni - Configurations

| Poltrona<br>Fauteuils | Fissa<br>Fixe | Con ruote<br>Avec roulettes | Comandi sincronizzati<br>Commande synchronisée | Comandi indipendenti<br>Commandes indépendantes |
|-----------------------|---------------|-----------------------------|--|---|
| 364711                | •             |                             | •  |   |
| 364721                | •             |                             |  | •   |
| 364811                |               | •                           | •  |   |
| 364821                |               | •                           |  | •   |

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022

## Armadi per una degenza accogliente

## Armoires pour un séjour confortable

**IT** L'armadio è un complemento da non trascurare nell'esperienza della degenza: **completa l'estetica della stanza**, creando un **ambiente armonioso** in cui il paziente si sente accolto serenamente.

Per questo gli armadi degenza Malvestio permettono di scegliere da un'ampia gamma di colori, adeguandosi ad ogni cromia della struttura di degenza.

Le solide strutture metalliche e i piedini di sospensione dal pavimento favoriscono la pulizia profonda e una facile sanificazione degli ambienti.

**FR** L'armoire est un accessoire à ne pas négliger lors de l'expérience de l'hospitalisation : **elle apporte de l'esthétique à la chambre**, en créant un **environnement harmonieux** dans lequel le patient se sent sereinement accueilli. C'est pourquoi les armoires de séjour hospitalier Malvestio permettent de choisir parmi une vaste gamme de couleurs, en s'adaptant à toutes les couleurs de la structure de soins d'accueil.

Les solides structures métalliques et les pieds de suspension au sol facilitent le nettoyage et l'assainissement de l'environnement.



### Colori - Couleurs



430



484



425



460



861



862



810



410



478



frassino

## DATI TECNICI ARMADI DEGENZA

### INFORMATIONS ARMOIRES DE CHAMBRE

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



1 posto  
1 place



1-2 posti  
1-2 places



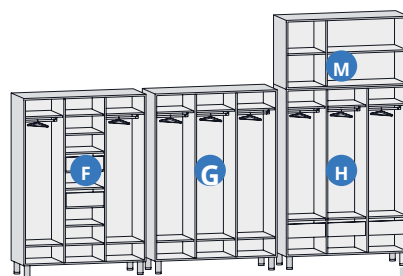
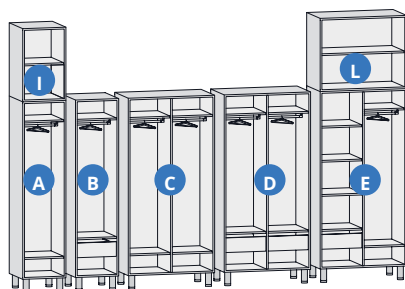
2 posti  
2 places



3 posti  
3 places

|   | A              | B              | C              | D              | E              | F              |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Dimensioni cm<br>Dimensions cm                                  | 45x50x190 h    | 45x50x190 h    | 90x50x190 h    | 90x50x190 h    | 90x50x190 h    | 135x50x190 h   |
| Struttura Metallica<br>Structure Métallique                     | Art.<br>312000 | Art.<br>312010 | Art.<br>312020 | Art.<br>312030 | Art.<br>312040 | Art.<br>312050 |
| Struttura in laminato plastico<br>Structure plastique stratifié | Art.<br>312200 | Art.<br>312210 | Art.<br>312220 | Art.<br>312230 | Art.<br>312240 | Art.<br>312250 |

|   | G              | H              | I              | L              | M              |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Dimensioni cm<br>Dimensions cm                                  | 135x50x190 h   | 135x50x190 h   | 45x50x74 h     | 90x50x74 h     | 135x50x74 h    |
| Struttura Metallica<br>Structure Métallique                     | Art.<br>312060 | Art.<br>312070 | Art.<br>312075 | Art.<br>312080 | Art.<br>312085 |
| Struttura in laminato plastico<br>Structure plastique stratifié | Art.<br>312260 | Art.<br>312270 | Art.<br>312275 | Art.<br>312280 | Art.<br>312285 |



# Sedie Chaises



## Art. 376170

Dim. cm 52x56x47/81 H

Sedia impilabile con sedile e schienale in materiale plastico ignifugo, disponibile in sei colori, e con struttura d'acciaio verniciato grigio alluminio.

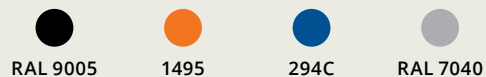
Chaise empilable avec assise et dossier en matière plastique ignifuge, disponible en six couleurs et avec piètement en acier laqué gris aluminium.

## Art. 376175

Dim. cm 67x56x47/81 H

Poltroncina impilabile con braccioli.  
Petit fauteuil empilable avec accoudoirs.

### Colori - Couleurs



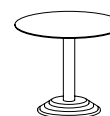
# Tavoli Tables

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



**IT** Tavoli quadrati e rettangolari.  
Gambe in tubo d'acciaio, verniciato grigio, complete di puntali inferiori regolabili.

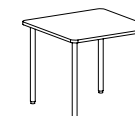
**FR** Tables carrées et rectangulaires.  
Pieds tubulaires en acier, laqués époxy gris, avec embouts inférieurs réglables.



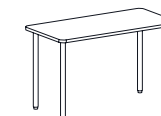
**386600**  
cm 95x79 H



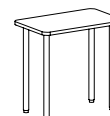
**386620**  
cm 90x90x79 H



**386640**  
cm 90x90x78/81 H



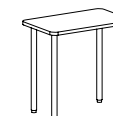
**386680**  
cm 130x65x78/81 H



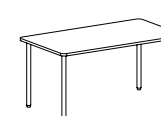
**386770**  
cm 80x50x78/81 H



**386660**  
cm 130x90x78/81 H



**386710**  
cm 90x65x78/81 H



**386780**  
cm 160x90x78/81 H

### Colori - Couleurs



Nuova logistica  
ospedaliera

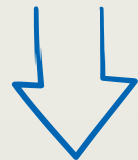
Nouvelle  
logistique  
hospitalière



# Una rivoluzione nella logistica di reparto



Carrelli e Armadi modulari configurabili a seconda delle esigenze dei vari reparti.  
Des chariots et des mobiliers modulaires qui peuvent être configurés en fonction des besoins des différents services.



**newgo**

Elementi di trasporto e tavoli di procedura ISO  
Éléments de transport et chariots médicaux ISO



**unika**

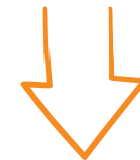
Parete tecnica ISO  
Mobilier modulaires ISO



# Une révolution dans la logistique de service



Carrelli per gestire e movimentare i prodotti d'uso nei reparti.  
Des chariots pour gérer et déplacer les produits utilisés dans les services.



**uniko**

Carrello ISO  
Chariot ISO



**linkar**

Carrello  
Chariot

# Ancora più efficienti con arredi ad **alta operatività**

## Encore plus d'efficacité avec du mobilier **hautement opérationnel**



**IT** Logiko System è più di una linea di arredi operativi: è la nostra nuova concezione modulare per la logistica di reparto. Grazie ai cassetti e ai cestelli ISO intercambiabili, permette di allestire o ricaricare il carrello più adatto per ogni reparto ed attività. Il cassetto già preallestito può essere aggiunto al carrello senza dover spostare prodotti e materiali da un contenitore all'altro. **Con Logiko System sono i contenitori a spostarsi, non i prodotti d'uso.**

**FR** Le système Logiko System est plus qu'une ligne de mobilier opérationnel : c'est notre nouveau concept modulaire pour la logistique de service. Grâce à ses tiroirs et paniers ISO interchangeables, il permet de mettre en place ou de recharger le chariot le plus adapté à chaque service et à chaque activité. Le tiroir pré-équipé peut être ajouté au chariot sans qu'il soit nécessaire de déplacer les produits et le matériel d'un récipient à l'autre. **Avec le système Logiko System, ce sont les récipients qui se déplacent, pas les produits.**



Riduzione dei tempi per attività non cliniche, **più assistenza al paziente**

Réduction de temps pour les activités non cliniques, **plus de soins apportés aux patients**

**IT** La nuova filosofia di **Logiko System** valorizza la risorsa più preziosa del mondo ospedaliero: **il lavoro del personale qualificato**. Alleggerire in modo intelligente le attività di distribuzione dei materiali d'uso tra i reparti, il magazzino e la farmacia centrale permette agli operatori di dedicarsi al meglio all'assistenza dei pazienti, con un **impatto positivo sull'efficienza della struttura**.



AREE CRITICHE  
UNITÉS DE SOINS  
CRITIQUES



MAGAZZINO /  
FARMACIA  
CENTRALE  
ENTREPÔT/  
PHARMACIE  
CENTRALE



**FR** La nouvelle philosophie du système **Logiko System** valorise la ressource la plus précieuse du monde hospitalier : **le travail du personnel qualifié**. En soulageant intelligemment la distribution des matériels utilisés entre les services, le magasin et la pharmacie centrale, les opérateurs peuvent mieux se consacrer aux soins des patients, ce qui a un **impact positif sur l'efficacité de l'établissement**.

AMBULATORI  
CABINETS  
MÉDICAUX



MAGAZZINO  
DI REPARTO  
DÉPARTEMENT  
ENTREPÔT



I **vantaggi** di una logistica  
più logica

Les **avantages** d'une logistique  
plus logique



**IT** I carrelli e gli armadi modulari **Logiko System** preallestiti sono la scelta ideale per le strutture che puntano alla competitività, con diversi vantaggi nella gestione sia in qualità che in quantità:

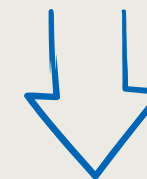
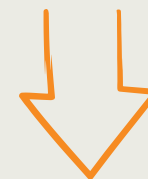
- ⇒ Con Logiko System non c'è bisogno di scorte sovradimensionate, **riducendo gli sprechi** per prodotti scaduti.
- ⇒ La **distribuzione più rapida ed efficiente** in logica modulare riduce il consumo di spazio nel magazzino di reparto.
- ⇒ Le **operazioni di approvvigionamento più razionali** offrono maggiore controllo sul materiale, riducendo il rischio di errori.
- ⇒ Con uno **spostamento rapido dei materiali d'uso**, il personale infermieristico risparmia il tempo speso a trasferire i prodotti dal magazzino centrale ai reparti.

**FR** Les chariots et armoires modulaires pré-équipés du système **Logiko System** sont le choix idéal pour les établissements qui visent la compétitivité, avec plusieurs avantages dans la gestion de la qualité et de la quantité :

- ⇒ Avec le système Logiko System, il n'est pas nécessaire d'avoir des stocks surdimensionnés, **ce qui réduit les déchets** dus aux produits périmés.
- ⇒ Une **distribution plus rapide et plus efficace** en logique modulaire réduit la consommation d'espace dans le magasin du service.
- ⇒ Les **opérations d'approvisionnement plus rationnelles** offrent un meilleur contrôle sur le matériel, réduisant ainsi le risque d'erreurs.
- ⇒ En **acheminant rapidement les fournitures**, les infirmiers(ères) gagnent du temps sur le transfert des produits du magasin central vers les services.

**SERVIZIO OSPEDALIERO  
SEMPRE PIÙ COMPETITIVO**

**UN SERVICE HOSPITALIER DE  
PLUS EN PLUS COMPÉTITIF**



**Per gli operatori**  
Una logistica semplificata e veloce permette di dedicare più tempo alla cura del paziente.

**Pour les opérateurs**  
Une logistique simplifiée et rapide permet de consacrer plus de temps aux soins des patients.

**Per la struttura Ospedaliera**  
Meno sprechi di materiali, spazi e tempi umani significano più qualità di servizio e meno costi di gestione.

**Pour l'hôpital**  
Moins de gaspillage de matériel, d'espace et de temps signifie une meilleure qualité de service et une réduction des coûts de gestion.

# Contenitori ISO

intercambiabili:  
il cuore operativo della  
nuova logistica



Réipients ISO interchangeables :  
le cœur opérationnel de la  
nouvelle logistique



↓  
5 cm  
↑

**Art. 301902**  
Vaschetta ISO H 5 cm  
Bac ISO H 5 cm

**Art. 301912**  
Kit divisori  
Jeu de séparateurs

↓  
10 cm  
↑

**Art. 301904**  
Vaschetta ISO H 10 cm  
Bac ISO H 10 cm

**Art. 301914**  
Kit divisori  
Jeu de séparateurs

↓  
20 cm  
↑

**Art. 301906**  
Vaschetta ISO H 20 cm  
Bac ISO H 20 cm

**Art. 301916**  
Kit divisori  
Jeu de séparateurs

**IT** L'idea al centro del sistema Logiko sono i nuovi contenitori mobili standard ISO, interamente intercambiabili fra i diversi arredi.

I contenitori possono essere attrezzati con divisori a pettine riposizionabili per una facile e personalizzata ripartizione dei presidi da contenere.

Grazie al particolare design delle fiancate i prodotti del sistema Logiko possono ospitare cestelli e vaschette sia in orizzontale "a cassetto", che inclinati (nelle pareti tecniche con fiancate in ABS) a favore dell'operatore, per un colpo d'occhio immediato del contenuto.

**FR** L'idée au cœur du système Logiko, ce sont les nouveaux réipients mobiles aux normes ISO, qui sont entièrement interchangeables entre les différents meubles.

Les réipients peuvent être équipés de séparateurs à peigne repositionnables pour une distribution facile et personnalisée du matériel médical à contenir.

Grâce à la conception spéciale des flancs, les produits du système Logiko peuvent accueillir des paniers et des bacs soit horizontalement « à tiroirs », soit inclinés (dans les parois techniques avec flancs en ABS) au bénéfice de l'opérateur, pour une vision immédiate du contenu.



↓  
7 cm  
↑

● ● ● ●  
RO MA BL LA

**Art. 303902** - H 7 cm  
Cassetto ISO sormontabile con portaetichette  
Tiroir ISO empilable avec porte-étiquette

**Art. 303912** - H 7 cm  
Divisori a pettine Cassetto ISO  
Séparateur peigne Tiroir ISO



↓  
14,5 cm  
↑

● ● ● ●  
RO MA BL LA

**Art. 303904** - H 14,5 cm  
Cassetto ISO sormontabile con portaetichette  
Tiroir ISO empilable avec porte-étiquette

**Art. 303914** - H 14,5 cm  
Divisori a pettine Cassetto ISO  
Séparateur peigne Tiroir ISO



↓  
7 cm  
↑

● ●  
RO BL

**Art. 303903** - H 7 cm  
Cassetto ISO portastupefacenti con portaetichette  
Coffre à toxique dim. ISO avec porte-étiquette



↓  
14,5 cm  
↑

● ●  
RO BL

**Art. 303905** - H 14,5 cm  
Cassetto ISO portastupefacenti con portaetichette  
Coffre à toxique dim. ISO avec porte-étiquette

# LAST MILE DELIVERY

## Efficienti fino all'ultimo metro

**IT** Nel pensare la **nuova logistica ospedaliera**, abbiamo identificato e perfezionato l'ultimo tratto, in cui il materiale raggiunge il paziente. **È qui che i pratici e veloci carrelli da reparto Logiko System consentono di beneficiare appieno dei vantaggi della nuova logistica.**



Il **carrello Uniko** con cassette e cestelli ISO intercambiabili con tutti i prodotti Logiko System.

Le **chariot Uniko** avec tiroirs et paniers ISO interchangeables avec tous les produits du système Logiko System.

DEGENZA  
HOSPITALISATION



## Efficaces jusqu'au dernier mètre

**FR** En réfléchissant à la **nouvelle logistique hospitalière**, nous avons identifié et perfectionné la dernière ligne droite, celle où le matériel arrive chez le patient. **C'est là que les chariots de service du système Logiko System, pratiques et rapides, vous permettent de bénéficier pleinement des avantages de la nouvelle logistique.**



Il **carrello Linkar**, in una vasta gamma di configurazioni per adattarsi al meglio ad ogni esigenza di reparto.

Le **chariot Linkar** est disponible dans une large gamme de configurations afin de répondre au mieux aux exigences de chaque service.

DEGENZA  
HOSPITALISATION



# unika

**Parete tecnica modulare** in ogni forma e configurazione

**Mobilier modulaire** dans toutes les formes et configurations

**IT** Disegnata per ospitare i diversi contenitori ISO del sistema Logiko System, la **parete tecnica modulare Unika** si può personalizzare e attrezzare in base alle esigenze di ogni reparto. Diventa così un vero e proprio **polo funzionale per la distribuzione dei presidi sanitari**.

**FR** Conçue pour accueillir les différents récipients ISO du système Logiko System, le **mobilier modulaire Unika** peut être personnalisée et équipée en fonction des besoins de chaque service. Elle devient ainsi un véritable **pôle fonctionnel pour la distribution des dispositifs médicaux**.



Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



| Modelli - Modèles | Ante - Portes   | Maniglie - Poignées  |  |
|-------------------|---|--|--|
| <b>IM</b>         | Lamiera acciaio verniciato<br>Tôle d'acier peint      | Lamiera acciaio verniciato<br>Tôle d'acier peint   | Tondino in acciaio, con finitura nichel opaco<br>Tige en acier, finition nickel mat    |
| <b>steel IX</b>   | Lamiera acciaio inox<br>Tôle d'acier inoxydable       | Lamiera acciaio inox<br>Tôle d'acier inoxydable  | Tondino in acciaio, con finitura nichel opaco<br>Tige en acier, finition nickel mat    |
| <b>linear IL</b>  | Lamiera acciaio verniciato<br>Tôle d'acier peint      | Profilo perimetrale anta in alluminio e pannello frontale in laminato<br>Profilé périmétrique de la porte en aluminium et panneau frontal en stratifié | Profilo di alluminio integrato nell'anta<br>Profilé en aluminium intégré dans la porte |
| <b>modular IB</b> | Materiale ligneo rivestito<br>Matériau en bois revêtu | Bilaminato con profilo perimetrale in ABS arrotondato<br>Bilaminé avec profilé périmétrique arrondi en ABS   | Tondino in acciaio, con finitura nichel opaco<br>Tige en acier, finition nickel mat    |

Il design diventa strumento  
di lavoro

unika **IM**



Le design devient un outil  
de travail

unika **steel IX**





## unika linear IL



## unika modular IB



## Dimensioni - Dimensions

**IT** Le dimensioni dei moduli sono in funzione delle attrezzature ISO contenute al loro interno, adottando i più comuni standard di arredo componibile.

**FR** Les dimensions des modules dépendent de l'aménagement intérieur et correspondent aux standards d'ameublement modulaire les plus répandus.



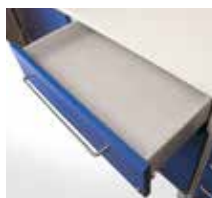
Le fiancate in ABS consentono l'inserimento dei cassetti dei carrelli serie **uniko** cm 7 H (Art. **303902**) e cm 14,5 H (Art. **303904**).

Les parois latérales en ABS permettent d'insérer des tiroirs de la gamme **uniko** cm 7 H (Art. **303902**) et cm 14,5 H (Art. **303904**).



Maniglie ergonomiche, in acciaio, con finitura nichel opaco, serratura di serie.

Poignées ergonomiques en acier, finition nickel opaco, serrure de série.



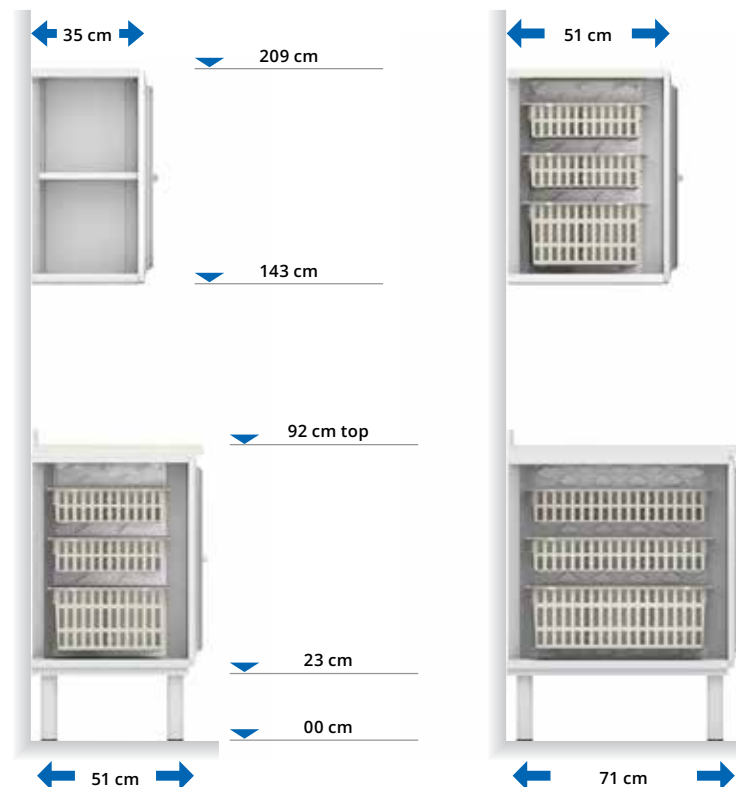
Cassetti con guide ad estrazione totale e chiusura antiurto.

Tiroirs à guides à sortie totale et fermeture antichocs.



L'altezza totale del telaio, completo di piedini, è di 23 cm. Il telaio consente di ridurre al minimo il numero dei piedini a terra e facilitare, così, le operazioni di pulizia.

La hauteur totale du châssis, pieds compris, est de 23 cm. Le châssis réduit au minimum le nombre de pieds au sol et facilite ainsi les opérations de nettoyage.



## Top - Plan de travail



### Art. 3CR000

Top in Corian con alzatina.  
Plan de travail en Corian,  
avec rebord.



### Art. 355680

Top in acciaio inox con  
alzatina.  
Plan de travail en acier inox,  
avec rebord.



### Art. 355370

Top in laminato plastico con  
alzatina in alluminio.  
Plan en plastique stratifié  
avec dossier en aluminium.

## Lavelli - Éviers

Completi di miscelatore e gruppo di scarico.  
Équipés de mélangeur et groupe d'écoulement.



### Art. 355400

Lavello con vasca e scivolo inox.  
Évier à 1 bac et égouttoir inox.  
Dim. cm 34x39x18 H



### Art. 3CR300

Lavello quadrato in Corian.  
Évier carré en Corian.  
Dim. cm 40x40x21 H



### Art. 355700

Lavello saldato inox.  
Évier soudé inox.  
Dim. cm 40x40x20 H

### Art. 355395

Lavello rotondo inox Ø cm 40.  
Évier rond inox diamètre cm 40.

### Art. 3CR320

Lavello ovale infanzia  
in Corian.  
Évier ovale pour enfants  
en Corian.

### Art. 355706

Lavello saldato inox.  
Évier soudé inox.  
Dim. cm 86x42x35 H

### Art. 355410

Lavello con 2 vasche e scivolo  
inox.  
Évier à 2 bacs et égouttoir inox.

### Art. 3CR330

Lavello a 2 vasche in Corian.  
Évier à 2 bacs en Corian.  
Dim. cm 73x42x21 H

### Art. 355710

Lavello saldato inox  
a 2 vasche.  
Évier soudé inox  
à 2 bacs.



# Colori - Couleurs

## unika IM



**RAL 5005**  
Blu



**RAL 9010**  
Bianco

**RAL 3000**  
Rosso

**RAL 2004**  
Arancione



**RAL 6029**  
Verde

## unika linear IL



**Cod. 430**  
Blu Iris



**Cod. 425**  
Lilla Erica

**Cod. 460**  
Verde Erbetta

**Cod. 861**  
Arancione



**Cod. 478**  
Grigio

**Cod. 810**  
Bianco mini

**Frassino**

## unika steel IX



**Inox**

## unika modular IB



**Cod. 430**  
Blu Iris



**Cod. 484**  
Blu Zaffiro

**Cod. 425**  
Lilla Erica

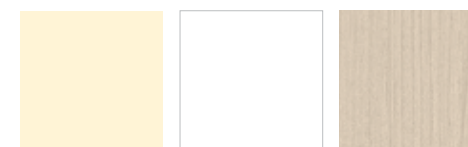
**Cod. 460**  
Verde Erbetta



**Cod. 862**  
Giallo

**Cod. 861**  
Arancione

**Cod. 478**  
Grigio



**Cod. 810**  
Bianco mini

**Cod. 410**  
Bianco

**Frassino**

# newgo

## La nuova logistica si muove agile

## La nouvelle logistique se déplace avec agilité

**IT** Gli elementi **Newgo**, compatibili con i contenitori ISO, **sfruttano tutta la flessibilità del sistema Logiko System** nel trasporto interno del materiale sanitario e nell'allestimento di postazioni operative sia fisse che temporanee.

Il loro **design strutturale** consente rapidi spostamenti e manovrabilità, con massimo controllo e stabilità anche a pieno carico. Sono dotati di serie di ruote gemellate e di un solido basamento con coperture in materiale antiurto.

Ruote gemellate Ø 150 mm: 2 con freno e 1 antistatica. Fianchi interni in ABS che consentono di variare cassette e vaschette. Struttura in lamiera di acciaio verniciato. La serrandina in materiale plastico è facilmente asportabile.

**FR** Les éléments **Newgo**, compatibles avec les récipients ISO, **exploitent toute la flexibilité du système Logiko System** dans le transport interne du matériel médical et dans la mise en place de postes de travail fixes et temporaires. Leur **design structurel** permet des déplacements et des manœuvres rapides, avec un contrôle et une stabilité maximums, même à pleine charge.

Ils sont équipés de roulettes doubles et d'une base solide avec des recouvrements antichocs de série.

Roues jumelées Ø 150 mm : 2 avec frein et 1 antistatique. Parois intérieures en ABS permettant de varier tiroirs et bacs. Structure en tôle d'acier peint. Le volet roulant en matière plastique peut être facilement déposé.



### Colori fianchi - Couleurs flancs



I contenitori e i divisori interni sono accessori.

Les bacs et les kits de séparation internes sont des accessoires.

# Colonne Colonnes cm 184 H

## Art. 326600N

Dim. cm 78x64x184 H  
Elemento con 1 colonna.  
Élément avec 1 colonne.

## Art. 326800N

Dim. cm 147x64x184 H  
Elemento con 2 colonne.  
Élément avec 2 colonnes.

## Art. 326850N

Dim. cm 222x64x184 H  
Elemento con 3 colonne.  
Élément avec 3 colonnes.

## Art. 326820N

Dim. cm 147x64x184 H  
Elemento doppio con vano superiore a giorno con 2 ripiani regolabili in altezza e 2 serrandine.  
Élément double avec compartiment supérieur ouvert avec 2 étagères réglables en hauteur et 2 volets roulants.

## Art. 326830N

Dim. cm 147x64x184 H  
Elemento doppio con vano a giorno. 4 ripiani di appoggio a tutta larghezza.  
Élément double avec compartiment ouvert. 4 étagères.



# Colonne medie Colonnes de dimensions moyennes cm 154 H

## Art. 326570N

Dim. cm 78x64x154 H

## Art. 326575N

Dim. cm 78x64x154 H

Elemento medio singolo con piano in ABS Termoformato.

Élément de dimensions moyennes simple avec plateau en ABS Thermoformé.

## Art. 326580N

Dim. cm 147x64x154 H

Elemento medio doppio con 2 serrandine.

Élément de dimensions moyennes double avec 2 volets roulants.

## Art. 326585N

Dim. cm 147x64x154 H

Elemento medio doppio con piano in ABS Termoformato.

Élément de dimensions moyennes double avec plateau en ABS Thermoformé.



## Basi - Chariots cm 94 H

### Art. 326500N

Dim. cm 78x64x94 H  
Elemento singolo.  
Chariot simple.

### Art. 326505N

Dim. cm 78x64x94 H  
Elemento singolo con piano  
in ABS Termoformato.  
Chariot simple avec plateau  
en ABS Thermoformé.

### Art. 326520N

Dim. cm 147x64x94 H  
Elemento doppio con 2 serrandine.  
Chariot double avec 2 volets roulants.

### Art. 326525N

Dim. cm 147x64x94 H  
Elemento doppio con 2 serrandine  
e piano in ABS Termoformato.  
Chariot double avec 2 volets roulants.  
Plateau en ABS Thermoformé.

### Art. 326540N

Dim. cm 222x64x94 H  
Elemento triplo con 3 serrandine.  
5 ruote gemellate.  
Chariot triple avec 3 volets roulants.  
5 roues à double galets.

### Art. 326560N - 326565N

Dim. cm 147x64x94 H  
Elemento doppio a giorno  
(326565N con piano in ABS Termoformato)  
Chariot double ouvert  
(326565N avec plateau en ABS Thermoformé)



## Sottopiano - Sous plan de travail cm 87,5 H

### Art. 326510N

Dim. cm 77x59x87,5 H  
Elemento singolo.  
Chariot simple.

### Art. 326515N

Dim. cm 77x59x87,5 H  
Elemento singolo sottopiano  
con piano in ABS termoformato.  
Chariot simple sous plan de  
travail avec plateau en ABS  
Thermoformé.

### Art. 326530N

Dim. cm 145x59x87,5 H  
Elemento doppio sottopiano  
con 2 serrandine.  
Chariot double sous plan de  
travail avec plateau en ABS  
Thermoformé.

### Art. 326535N

Dim. cm 145x59x87,5 H  
Elemento doppio sottopiano  
con piano in ABS Termoformato.  
Chariot double sous plan de  
travail avec plateau en ABS  
Thermoformé.

### Art. 326550N

Dim. cm 221x59x87,5 H  
Elemento triplo sottopiano  
con 3 serrandine.  
Chariot triple sous plan de  
travail avec 3 volets roulants.



# Basi affiancabili

## Chariots accouplables

### cm 92 H

**IT** N. da 14 a 21 guide disponibili per cassetti ISO in base alla tipologia di prodotto.

**FR** De 14 à 21 rails sont disponibles pour les tiroirs ISO en fonction du type de produit.



#### Art. 326501N

Dim. cm 73x56x92 H

Elemento di trasporto affiancabile singolo con serranda su ruote.

Chariot simple accouplable avec rideau sur roues.

#### Art. 326521N

Dim. cm 141x56x92 H

Elemento di trasporto affiancabile doppio con serranda su ruote.

Chariot double accouplable avec rideau sur roues.

#### Art. 326541N

Dim. cm 217x56x92 H

Elemento di trasporto affiancabile triplo con serranda su ruote.

Chariot triple accouplable avec rideau sur roues.

# Lavelli sospesi a muro

## Éviers suspendus au mur

**IT** Lavelli sospesi in Corian, completi di miscelatore, gruppo di scarico e carter metallico asportabile frontale.

**FR** Éviers suspendus en Corian, munis de mitigeur, groupe de vidange et carter métallique frontal démontable.



|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| <b>Art. MB57060</b><br>cm 46,5x60<br>Vasca<br>Baignoire<br>cm 25,5x40 | <b>Art. MB57061</b><br>cm 66,6x60<br>Vasca<br>Baignoire<br>cm 40x40 | <b>Art. MB57063</b><br>cm 93x60<br>Vasca<br>Baignoire<br>cm 40x40 | <b>Art. MB57065</b><br>cm 93x60<br>Vasca<br>Baignoire<br>cm 70x40 | <b>Art. MB57066</b><br>cm 93x60<br>Vasca<br>Baignoire<br>cm 73,5x42 |
|---|---|---|---|---|



#### Art. MB57067

Lavello sospeso con rubinetto miscelatore termostatico con doccetta estraibile cm 93x60.

Lavabo suspendu avec robinet mitigeur thermostatique avec douchette extractible cm 93x60.

Vasca - Baignoire cm 68x42,5



## Colonna portaendoscopi Colonne porte-endoscopes cm 207 H

### Art. 328700N

Dim. cm 83x64x207 H

La serrandina in materiale plastico è facilmente asportabile e dotata di serratura con chiave. Attrezzata internamente di 6 supporti per portaendoscopi e 1 cassetto cm 7 H alla base. Le volet roulant en matière plastique peut être facilement déposé et il est pourvu d'une serrure avec clé. Équipé à l'intérieur de 6 supports pour porte-endoscopes et d'1 tiroir cm 7 H à la base.



## Carrello porta container con ante in acciaio inox Chariot porte-récipients avec portes en acier inoxydable cm 180 H

### Art. 328835

Dim. cm 108x84x180 H

Elemento di trasporto con 2 vani interni, ante in acciaio inox e fiancate in abs interne. Ante provviste di serratura con chiave pieghevole antinfortunistica e cerniere che permettono un'apertura di 220°. Entrambi i fianchi laterali sono provvisti di coppia di maniglioni di spinta verticali.

Élément de transport avec 2 espaces intérieurs, portes en acier inox et flancs en abs internes. Portes munies de serrure avec clé pliable contre les accidents et des charnières qui permettent une ouverture de 220°. Les deux flancs latéraux sont pourvus d'une paire de grosses poignées de poussée verticales.



Può essere personalizzato in diverse configurazioni.  
Peut être personnalisé dans différentes configurations.

## Tavoli procedura polivalenti

## Tables de travail polyvalentes



**IT** I tavoli di procedura Newgo, compatibili con il sistema a contenitori ISO, portano la **versatilità** di Logiko System nelle attività in reparto, con il trasporto intelligente dei materiali d'uso e la possibilità di allestire **postazioni operative sia fisse che temporanee**.

Come gli altri elementi mobili di Logiko System, i tavoli di procedura permettono il **movimento rapido** grazie alle serie di ruote gemellate.

**Top in Corian** con alzatina raggata.

Ruote gemellate Ø 125 mm, di cui le 2 anteriori con freno a pedale.

Altezza piano 92 cm.

**FR** Les tables de travail Newgo, compatibles avec le système à récipients ISO, apportent la **polyvalence** du système Logiko System aux activités des services, avec le transport intelligent des matériels utilisés et la possibilité d'installer **des postes de travail fixes ou temporaires**.

Comme les autres éléments mobiles du système Logiko System, les tables de travail permettent un **déplacement rapide** grâce aux roues doubles.

**Plateau en Corian** avec dessus arrondi.

Roues doubles Ø 125 mm, dont deux à l'avant avec frein à pédale.

Hauteur plateau 92 cm.

## Tavolo con cassettera e struttura in acciaio inox

Plan avec tiroirs et structure en acier inox

cm 95 H

### Art. 328800

Dim. cm 77x61x95 H

Tavolo con 1 modulo cassettera.

Plan avec 1 module à tiroirs.

### Art. 328820

Dim. cm 144x61x95 H

### Art. 328900

Dim. cm 164x61x95 H

### Art. 328920

Dim. cm 210x61x95 H

Tavolo con 2 moduli cassettera.

Plan avec 2 modules à tiroirs.

### Art. 328840

Dim. cm 144x61x95 H

### Art. 328940

Dim. cm 210x61x95 H

### Art. 328860

Dim. cm 144x61x165 H  
(con struttura superiore  
avec structure supérieure)

### Art. 328880

Dim. cm 144x61x157 H  
(con struttura superiore  
avec structure supérieure)



## Tavolo con struttura in acciaio inox

Plan avec structure en acier inox

cm 95 H

### Art. 326900

Dim. cm 77x61x95 H

### Art. 326920

Dim. cm 114x61x95 H

### Art. 326940

Dim. cm 144x61x95 H

### Art. 326960

Dim. cm 164x61x95 H

### Art. 326980

Dim. cm 210x61x95 H



# uniko

## Il carrello per Logiko System

## Le chariot pour Logiko System

**IT** Uniko è l'elemento più dinamico, il punto di arrivo della nuova logistica Logiko System: **un carrello reparto pienamente personalizzabile, compatibile con i contenitori ISO, che porta materiali e presidi fino al punto di utilizzo presso il paziente.** Disponibile, come gli altri elementi, in diversi colori per riconoscere a colpo d'occhio il contenuto, i carrelli Uniko offrono innumerevoli configurazioni e sono costruiti per essere leggeri e maneggevoli.

**FR** Uniko est l'élément le plus dynamique, le point final de la nouvelle logistique Logiko System : **un chariot de service entièrement personnalisable, compatible avec les récipients ISO, qui permet d'apporter les matériels et l'assistance nécessaire au point d'utilisation auprès du patient.** Disponibles, comme les autres éléments, en différentes couleurs pour reconnaître le contenu d'un coup d'œil, les chariots Uniko offrent d'innombrables configurations et sont construits pour être légers et maniables.



Art. **326040M**  
Base carrello **uniko** a 9 guide.  
Base chariot **uniko** à 9 paires de rails.



Art. **326040MC**  
Base carrello **uniko**, a 9 guide e 2 barre porta accessori su entrambi i lati.  
Base chariot **uniko**, à 9 rails et 2 barres porte-accessoires des deux côtés.



Art. **326080M**  
Base carrello **uniko** a 5 guide parte inferiore + vano a giorno.  
Base chariot **uniko** à 5 paires de rails partie inférieure + compartiment ouvert.



Art. **326080MC**  
Base carrello **uniko**, a 5 guide, vano a giorno e 2 barre porta accessori su entrambi i lati.  
Base chariot **uniko**, à 5 rails, un compartiment ouvert et 2 barres porte-accessoires des deux côtés.

## Caratteristiche generali

## Caractéristiques générales



### Kit sigilli - Jeu de scellés

Rosso Aragosta (RO)

Lavanda (LA)

Blu elettrico (BL)

Magnolia (MA)

### Colori - Couleurs

I colori sono disponibili per ogni altezza di cassetto cm 7 H e cm 14,5 H.

Les couleurs sont disponibles pour chaque hauteur de tiroir cm 7 H et cm 14,5 H.



## Emergenza - Urgence



FRONT



BACK

## Medicazione - Soins



FRONT

BACK

# Uniko si adatta a tutte le funzionalità di reparto

# Uniko s'adapte à toutes les fonctions du service

**IT** Il carrello **Uniko** è disponibile in diverse configurazioni per i seguenti reparti:

- **Emergenza**
- **Anestesia**
- **Medicazione**
- **Isolamento**
- **Broselow**
- **Suture**
- **Sala Gessi**
- **Visita**
- **Distribuzione Terapia**
- **Multiuso**
- **Stoccaggio**
- **Endoscopia**
- **Distribuzione Farmaci**

**FR** Le chariot **Uniko** est disponible dans différentes configurations pour les services suivants :

- **Urgence**
- **Anesthésie**
- **Soins**
- **Isolement**
- **Broselow**
- **Sutures**
- **Salle Plâtres**
- **Visite**
- **Distribution Medicaments**
- **Multi-usage**
- **Stockage**
- **Endoscopie**
- **Distribution de médicaments**



# Accessori - Accessoires

Alcuni fra i vari accessori disponibili - Quelques-uns des accessoires disponibles



5ª ruota.  
5<sup>ème</sup> roue.



Maniglione di spinta.  
Poignée de poussée.



Freno simultaneo.  
Frein simultané.



Lastra massaggio cardiaco.  
Plaque pour massage cardiaque.



Pianetto portadefibrillatore rotante.  
Plan de support défibrillateur pivotant.



Supporto per bacinella reniforme.  
Support pour bassin réniforme.



Alloggio pompa aspirazione per barre laterali.  
Logement pompe aspiration pour barres latérales.



Copertura trasparente realizzata in policarbonato per piano.  
Couverture transparente fabriquée en polycarbonate pour plan.



Supporto porta bombola ossigeno, con lacci.  
Support porte obus à oxygène, avec lacets.



Struttura superiore porta accessori.  
Structure supérieure porte accessoires.



Kit cassetini, a ribalta, per struttura superiore porta accessori.  
Set de petits tiroirs, rabattables, pour structure supérieure porte accessoires.



Supporto universale per tubo e contenitore giallo per piccoli rifiuti.  
Support universel pour tube et récipient jaune pour déchets de petites dimensions.



Asta portaflebo.  
Tige porte-sérum.



Vaschetta disinfezione strumenti.  
Récipient de désinfection instruments.



Mensola inox con divisorio per barre su struttura superiore.  
Étagère petit format inox pour rail sur structure supérieure.



Portaguanti.  
Porte-gants.



Cestino portarifiuti.  
Collecteur de déchets.



Serratura elettronica a badge.  
Serrure électronique a badge.



# linkar

Il carrello da reparto  
alleato del personale

Le chariot de service **allié**  
du personnel

**IT** Fra i più apprezzati prodotti Malvestio, il **carrello Linkar** è stato **sviluppato per la massima stabilità in ogni condizione d'uso e un'ottima manovrabilità anche a pieno carico.**

Sintesi leggera e robusta di materiali plastici e acciaio, Linkar si muove rapido e silenzioso in corsia. Il suo **design è sempre funzionale**: ogni elemento si estrae con facilità per le operazioni di manutenzione e pulizia. È uno **strumento flessibile**, in cui le dimensioni, i colori dei cassetti e i molti accessori permettono qualsiasi configurazione.

**L'intelligente combinazione di piani di lavoro**, maniglioni di spinta e impugnature aiuta la postura del personale con benefici sull'affaticamento e lo stress.

Le sue linee morbide, gli spigoli addolciti e l'ampia scelta di colori lo armonizzano agli ambienti e migliorano l'esperienza dei pazienti e degli operatori.

**FR** Voici l'un des produits les plus populaires de Malvestio, le **chariot Linkar** a été **conçu pour offrir une stabilité maximale dans toutes les conditions d'utilisation et une excellente manœuvrabilité, même lorsqu'il est entièrement chargé.**

Synthèse légère et robuste de matériaux plastiques et en acier, Linkar se déplace rapidement et silencieusement dans les couloirs. Sa **conception est toujours fonctionnelle** : chaque élément est facilement démontable pour l'entretien et le nettoyage.

C'est un **outil flexible**, dont les dimensions, les couleurs des tiroirs et les nombreux accessoires permettent toutes les configurations.

**La combinaison astucieuse des plans de travail**, des poignées de poussée et des prises favorise la posture du personnel, ce qui a des effets bénéfiques sur la fatigue et le stress.

Ses lignes douces, ses bords adoucis et son large choix de couleurs l'harmonisent avec les environnements et améliorent l'expérience des patients et des opérateurs.

**LINKAR**  
care on wheels



## Dimensioni - Dimensions



45

45C

60

60C

90

## Caratteristiche generali Caractéristiques générales

↑  
**H 100 cm**

al piano lavoro  
au plan de travail



Chiusura centralizzata.  
Fermeture centralisée.



Barre portaccessori.  
Barres porte-accessoires.



Piano estraibile.  
Plan extractible.



# Emergenza Urgence

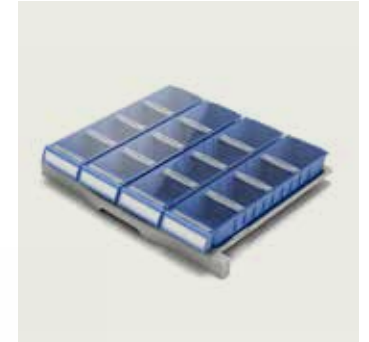


FRONT



BACK

# Distribuzione terapia Distribution médicaments



Linkar si adatta a tutte le funzionalità di reparto

Linkar s'adapte à toutes les fonctions du service

**IT** Il carrello **Linkar** è disponibile in diverse configurazioni per i seguenti reparti:

- **Emergenza**
- **Broselow**
- **Medicazione**
- **Anestesia rianimazione**
- **Distribuzione farmaci**
- **Pediatria**
- **Fasciatoio**
- **Suture**
- **Sala Gessi**
- **Utility**
- **Stoccaggio**
- **Giro visita**

**FR** Le chariot **Linkar** est disponible dans différentes configurations pour les services suivants :

- **Urgence**
- **Broselow**
- **Soins**
- **Anesthésie réanimation**
- **Distribution de médicaments**
- **Pédiatrie**
- **Table à langer**
- **Sutures**
- **Salle De Plâtre**
- **Utilités**
- **Stockage**
- **Visite**



# Accessori - Accessoires

Alcuni fra i vari accessori disponibili - Quelques-uns des accessoires disponibles



5ª ruota.  
5<sup>ème</sup> roue.



Maniglione di spinta.  
Poignée de poussée.



Freno simultaneo.  
Frein simultané.



Lastra massaggio cardiaco.  
Plaque pour massage cardiaque.



Pianetto portadefibrillatore rotante.  
Plan de support défibrillateur pivotant.



Supporto per bacinella reniforme.  
Support pour bassin réniforme.



Alloggio pompa aspirazione per barre laterali.  
Logement pompe aspiration pour barres latérales.



Copertura trasparente realizzata in policarbonato per piano.  
Couverture transparente fabriquée en polycarbonate pour plan.



Supporto porta bombola ossigeno, con lacci.  
Support porte obus à oxygène, avec lacets.



Struttura superiore porta accessori.  
Structure supérieure porte accessoires.



Kit cassettoni, a ribalta, per struttura superiore porta accessori.  
Set de petits tiroirs, rabattables, pour structure supérieure porte accessoires.



Supporto universale per tubo e contenitore giallo per piccoli rifiuti.  
Support universel pour tube et récipient jaune pour déchets de petites dimensions.



Asta portaflebo.  
Tige porte-sérum.



Vaschetta disinfezione strumenti.  
Récipient de désinfection instruments.



Kit sigilli numerati per chiusura cassettoni 100 pz.  
Set de sceaux numérotés pour fermeture tiroirs 100 pièces.



Portaganti.  
Porte-gants.



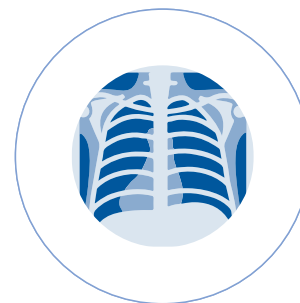
Cestino.  
Collecteur de déchets.



Serratura elettronica a badge.  
Serrure électronique a badge.

# Barelle Chariots

# MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



## RADIOTRASPARENZA RADIOTRASPARENCE

Compatibile con - Compatible avec:  
ELEKTRA - INTES - ENTES - ITALIA - BRERA - AGILE



**IT** Piano rete in laminato  
plastico radiotrasparente,  
disponibile con vassoio  
scorrevole per lastre  
radiografiche.

**FR** Sommier en laminé  
plastique radio-transparent,  
disponible avec plateau  
coulissant pour plaques  
radiographiques.



## 5ª RUOTA ELETTRICOMOTRICE 5ÈME ROUE MOTORISÉE

Compatibile con - Compatible avec: **ELEKTRA**



L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto avanti e indietro, che la velocità d'avanzamento.

La commande intuitive permet de contrôler à la fois le mouvement avant et arrière et la vitesse d'avancement.

**IT** Con il supporto alla salita e la frenata assistita in discesa del sistema di movimentazione DRIVESYSTEM, è possibile **percorrere con facilità e in completa sicurezza rampe con inclinazioni fino al 10%.**

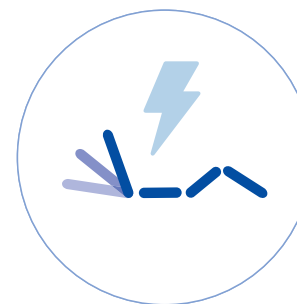
**FR** Grâce à l'assistance à la montée et au freinage assisté en descente du système de déplacement DRIVESYSTEM, il est possible de **parcourir facilement et en toute sécurité des rampes avec des inclinaisons jusqu'à 10 %.**



Pulsante elettrico di accensione.  
Bouton d'alimentation électrique.

Pulsante di emergenza per l'arresto immediato.  
Bouton d'urgence pour arrêt immédiat.

Striscia sensore antisciacchiamento.  
Bande de capteur anti-écrasement.



## MOVIMENTAZIONE ELETTRICA FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE

Compatibile con - Compatible avec: **ONE-DAY**

**IT** La barella è regolabile elettricamente tramite pulsantiera.

**FR** Le brancard est réglable électriquement par télécommande.





# oneday

**Flessibilità totale** dal day hospital alle degenze brevi

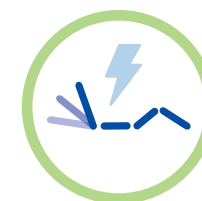
**Flexibilité totale** de l'ambulatorio au cours des séjours en hôpital

## DAY CARE BED

**IT ONEDay** è una barella multifunzionale in grado di affrontare gli ambienti ad **alta operatività** come il pronto soccorso e di ospitare il paziente per brevi periodi. **Sicura e funzionale** nell'emergenza, con le dotazioni pratiche indispensabili di una barella e la facilità d'uso dei comandi elettrici. La **struttura leggera** con comode impugnature e le cinque ruote assicurano manovre rapide, anche in situazioni difficili. Il design garantisce l'esecuzione tempestiva nelle operazioni e dei comandi. Anche le dimensioni sono ottimizzate per muoversi e sostare con poco ingombro in aree di passaggio e ascensori.

**FR ONEDay** est un brancard multifonctionnel capable de s'adapter à des environnements à **forte opérativité** tels que les urgences et lors de l'accueil de patients pendant de courtes périodes. **Sûr et fonctionnel** dans les situations d'urgence, avec les caractéristiques pratiques indispensables à un brancard et la facilité d'utilisation des commandes électriques. La **structure légère**, les poignées pratiques et les cinq roues assurent des manœuvres rapides, même dans les situations difficiles. La conception garantit une exécution rapide des opérations et des commandes. Les dimensions sont également optimisées pour permettre de se déplacer et de s'arrêter en étant peu encombrant dans les couloirs et les ascenseurs.

## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

### Dati tecnici - Données Techniques

|  |   |                       |
|--|---|-----------------------|
| <b>Dimensioni esterne</b>                              | <b>Dimensions extérieures</b>                                   | cm 199x89             |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                           | <b>Dimensions du plan de couchage</b>                           | cm 184x71             |
| <b>Estensione allungaletto</b>                         | <b>Extension du plan de couchage</b>                            | cm 18                 |
| <b>Altezza piano rete</b>                              | <b>Hauteur plan de couchage</b>                                 | min cm 40 / max cm 83 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>               | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b>              | cm 36                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>                          | <b>Inclinaison section buste</b>                                | 0° / 70°              |
| <b>Inclinazione femorale</b>                           | <b>Inclinaison section cuisses</b>                              | 0° / 30°              |
| <b>Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)</b> | <b>Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)</b> | 16° / 11°             |
| <b>Trendelenburg/ControTrend.</b>                      | <b>Déclive/Proclive</b>   | 17° / 17°             |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                            | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>                     | 260 kg                |

Maneggevole come una barella,  
accogliente come un letto

Aussi maniable qu'un brancard,  
aussi confortable qu'un lit



ONEday



#### Art. 320950

Barella elettrica a 4 sezioni.  
Chariot-brancard à 4 sections.

**IT** ONEday coniuga il comfort di un letto degenza con la flessibilità di una barella: si può regolare elettricamente dalla pulsantiera sull'elemento satellite, può essere posizionata in poltrona cardiologica e allungata di 18 cm grazie alla sezione estraibile. Per facilitare gli spostamenti è prevista la quinta ruota e l'allarme acustico di ruote non frenate che mantiene il paziente al sicuro.

**FR** ONEday combine le confort d'un lit d'hôpital et la flexibilité d'un brancard : il peut être réglé électriquement à partir de la commande manuelle de l'élément satellite, il peut être positionné comme un fauteuil de cardiologie et allongé de 18 cm grâce à la section extensible. Pour faciliter les déplacements, une cinquième roue et une alarme sonore pour les roues non freinées assurent la sécurité du patient.

# elektra

La barella con libertà d'azione,  
grazie al **DRIVESYSTEM**

Le brancard doté d'une totale  
liberté d'action, grâce au  
**DRIVESYSTEM**

**IT** Sappiamo che nel lavoro quotidiano di un operatore trasportare i pazienti richiede molta fatica. In queste attività la barella oleodinamica **Elektra**, con la quinta ruota elettromotrice centralizzata del **DRIVESYSTEM**, permette all'operatore di spostare il paziente sempre agevolmente. L'altezza variabile è regolata da due colonne oleodinamiche azionate a pedali su entrambi i lati, e la barella può essere posizionata in Trendelenburg e ControTrendelenburg. Il piano di coricamento a due o a quattro sezioni radiotrasparente permette di eseguire gli esami radiografici senza rimuovere il paziente dalla barella.

**FR** Nous savons que dans le travail quotidien d'un opérateur, le transport de patients demande beaucoup d'efforts. Lors de ces activités, le brancard oléodynamique **Elektra**, doté de la cinquième roue électromotrice centralisée du **DRIVESYSTEM**, permet à l'opérateur de déplacer le patient avec facilité à tout moment. La hauteur variable est réglée par deux colonnes oléodynamique actionnées par des pédales des deux côtés, et le brancard peut être positionné en déclive et proclive. Le plan de couchage radiotransparent en deux ou quatre sections permet d'effectuer des examens radiologiques sans retirer le patient du brancard.

## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

### Dati tecnici - Données Techniques

|  |   |                      |
|--|---|----------------------|
| <b>Dimensioni esterne*</b>                             | <b>Dimensions extérieures*</b>                                  | cm 227x83            |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                           | <b>Dimensions du plan de couchage</b>                           | cm 200x65            |
| <b>Altezza piano rete</b>                              | <b>Hauteur plan de couchage</b>                                 | cm min 58 / max 86 H |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>               | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b>              | cm 39                |
| <b>Inclinazione schienale</b>                          | <b>Inclinaison section buste</b>                                | 0° / 90°             |
| <b>Inclinazione femorale</b>                           | <b>Inclinaison section cuisses</b>                              | 0° / 34°**           |
| <b>Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)</b> | <b>Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)</b> | 0° / -8°**           |
| <b>Trendelenburg/ControTrend.</b>                      | <b>Déclive/Proclive</b>   | 16° / 16°            |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                            | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>                     | 240 kg               |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale. Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

\*\* Informazioni valide solamente per l'art. 320920 - Informations valables uniquement pour l'article 320920

Libertà di movimento, rapidità  
d'intervento

Liberté de mouvement, rapidité  
d'intervention

### Configurazione barella - Configuration de la chariot

| Articolo barella ELEKTRA<br>Article chariot-brancard ELEKTRA | 2 sezioni<br>2 sections | 4 sezioni<br>4 sections |
|--|-------------------------|-------------------------|
| 320900   | •                       |                         |
| 320920   |                         | •                       |



Art. 320900

EleKtra



**IT Centrazione porta lastre.**  
L'intuitivo sistema numerico presente sulla struttura della barella che trova piena corrispondenza all'interno del vassoio porta lastre, consente una miglior gestione dell'esame radiografico.

**FR Centrage du porte-radiographies.**  
Le système numérique intuitif présent sur la structure du brancard, qui correspond parfaitement à l'intérieur du plateau porte-radiographie, permet une meilleure manipulation de l'examen radiologique.



**IT** L'abbattimento dei maniglioni, lato testa, permette piena operatività sul paziente da parte dell'operatore.  
(Di serie)

I maniglioni di spinta lato piedi sono dotati di uno speciale gancio sagomato come supporto della borsa del paziente.  
(Di serie)

**FR** Pleine opérativité grâce aux poignées escamotable, côté tête.  
(De Série)

Les poignées de poussée côté pieds sont de plus dotées d'un crochet spécial profilé comme support du sac patient.  
(De Série)

# inthes

**Al centro dell'azione** dal pronto soccorso alla rianimazione

**Au cœur de l'action,** des urgences à la réanimation

**IT Inthes è una barella dedicata alle operazioni di pronto soccorso e alle emergenze.**

Barella con sponde ad abbattimento rapido che può essere posizionata in Trendelenburg o ControTrendelenburg.

Ha il piano interamente radiotrasparente e un basamento con carter portabombola, doppio vano per asta flebo e porta indumenti (accessorio).

La quinta ruota direzionale (accessorio), attivabile con comando a pedale, aumenta la sua manovrabilità nei movimenti.

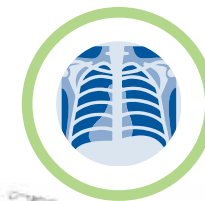
**FR Inthes est un brancard dédié aux premiers secours et aux urgences.**

Il s'agit d'un brancard à barrières rabattables rapidement qui peut être positionné en déclive ou proclive.

Il est doté d'un plan entièrement radiotransparent et d'une base avec un carter porte-objet, un double compartiment pour perche à perfusion et un porte-vêtement (accessoire).

La cinquième roue directionnelle (accessoire), qui peut être activée à l'aide d'une commande à pédale, augmente sa maniabilité en mouvement.

## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

Dati tecnici - Données Techniques

|  |   |                       |
|--|---|-----------------------|
| <b>Dimensioni esterne*</b>                             | <b>Dimensions extérieures*</b>                                  | cm 211x83             |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                           | <b>Dimensions du plan de couchage</b>                           | cm 200x65             |
| <b>Altezza piano rete</b>                              | <b>Hauteur plan de couchage</b>                                 | min cm 58 / max cm 86 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>               | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b>              | cm 36                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>                          | <b>Inclinaison section buste</b>                                | 0° / 90°              |
| <b>Inclinazione femorale</b>                           | <b>Inclinaison section cuisses</b>                              | 0° / 34°**            |
| <b>Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)</b> | <b>Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)</b> | 0° / -8°**            |
| <b>Trendelenburg/ControTrend.</b>                      | <b>Déclive/Proclive</b>   | 16° / 16°             |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                            | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>                     | 240 kg                |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale.  
Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

\*\* Informazioni valide solamente per l'art. 320834 - Informations valables uniquement pour l'article 320834

# Emergenze

## Urgence

### Configurazione barella - Configuration de la chariot

| Articolo barella INTHES<br>Article chariot-brancard INTHES | 2 sezioni<br>2 sections | 4 sezioni<br>4 sections |
|--|-------------------------|-------------------------|
| 320832   | •                       |                         |
| 320834   |                         | •                       |



**IT Centrazione porta lastre.**  
L'intuitivo sistema numerico presente sulla struttura della barella che trova piena corrispondenza all'interno del vassoio porta lastra, consente una miglior gestione dell'esame radiografico.

**FR Centrage du porte-radiographies.**  
Le système numérique intuitif présent sur la structure du brancard, qui correspond parfaitement à l'intérieur du plateau porte-radiographie, permet une meilleure manipulation de l'examen radiologique.



**IT Trendelenburg,**  
ControTrendelenburg,  
elevazione in altezza,  
inclinazione dello schienale.

**FR Déclive, Proclive,**  
élévation en hauteur,  
inclinaison du dossier.

# enthes

Barella specializzata per  
**endoscopia**

Brancard spécialisé pour les  
**endoscopies**

**IT** Enthes è sviluppata espressamente per le aree di endoscopia, dotata di supporto per la strumentazione che facilita le attività diagnostiche.

Barella con sponde ad abbattimento rapido, e può assumere le posizioni di Trendelenburg e ControTrendelenburg con comandi a pedale su entrambi i lati.

Il piano è interamente radiotrasparente per la diagnostica.

La quinta ruota direzionale migliora il controllo della barella durante gli spostamenti.

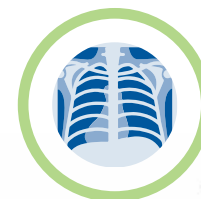
**FR** Enthes est spécialement conçu pour les zones d'endoscopie, équipé d'un support d'instruments pour faciliter les activités de diagnostic.

Brancard à barrières rabattables rapidement et pouvant adopter les positions décline et proclive grâce aux commandes à pédale situées des deux côtés.

Le plan est entièrement radiotransparent pour les diagnostics.

La cinquième roue directionnelle améliore le contrôle du brancard lors des déplacements.

## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

Dati tecnici - Données Techniques

|  |   |                       |
|--|---|-----------------------|
| <b>Dimensioni esterne*</b>                             | <b>Dimensions extérieures*</b>                                  | cm 211x83             |
| <b>Dimensioni piano rete</b>                           | <b>Dimensions du plan de couchage</b>                           | cm 200x65             |
| <b>Altezza piano rete</b>                              | <b>Hauteur plan de couchage</b>                                 | min cm 61 / max cm 94 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b>               | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b>              | cm 36                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>                          | <b>Inclinaison section buste</b>                                | 0° / 90°              |
| <b>Inclinazione femorale</b>                           | <b>Inclinaison section cuisses</b>                              | 0° / 34°              |
| <b>Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)</b> | <b>Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)</b> | 0° / -8°              |
| <b>Trendelenburg/ControTrend.</b>                      | <b>Déclive/Proclive</b>   | 16° / 16°             |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>                            | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>                     | 240 kg                |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale.  
Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

# Endoscopia - Endoscopie



## Art. 320830\_E

**IT** La barella Enthes a **4 sezioni**, grazie all'ampia zona sottostante il piano, consente l'utilizzo delle più comuni apparecchiature di diagnostica per immagine.

**FR** Grâce au vaste espace qui se trouve sous le plan, le chariot brancard Enthes à **4 sections**, permet l'utilisation des équipements d'imagerie diagnostique les plus courants.



**IT** Trendelenburg, ControTrendelenburg, elevazione in altezza, inclinazione dello schienale.

**FR** Déclive, Proclive, élévation en hauteur, inclinaison du dossier.



# itala

Per il pronto soccorso,  
la barella sempre pronta

Pour les urgences, un brancard  
toujours prêt

**IT** Itala è una barella specifica per il pronto soccorso, leggera da manovrare per gli spostamenti rapidi.

La barella oleodinamica a due sezioni ad altezza variabile ha i comandi a pedale laterali, per regolare la posizione del paziente durante le operazioni di emergenza.

La struttura permette la regolazione in altezza, l'inclinazione dello schienale e le posizioni di Trendelenburg e ControTrendelenburg.

Itala è disponibile con piano a griglia o in laminato radiotrasparente.

La semplice struttura telescopica a doppia colonna favorisce una sanificazione ottimale.

**FR** Itala est un brancard spécialement conçu pour les urgences, léger à manœuvrer lors de déplacements rapides.

Ce brancard oléodynamique à deux sections, réglable en hauteur, est doté de commandes latérales à pédale pour régler la position du patient pendant les opérations d'urgence.

La structure permet le réglage en hauteur, l'inclinaison du dossier et les positions décline et proclive.

Itala est disponible avec un plan en grille ou en stratifié radiotransparent.

La structure télescopique simple à deux colonnes permet un assainissement optimal.

## Configurazione barella - Configuration de la chariot



Articolo barella ITALA  
Article chariot-brancard ITALA

con radiotrasparenza  
avec radiotransparence

320760RX

320760



### Dati tecnici - Données Techniques

|                                   |   |                       |
|-----------------------------------|---|-----------------------|
| Dimensioni esterne*               | Dimensions extérieures*                     | cm 210x83             |
| Dimensioni piano rete             | Dimensions du plan de couchage              | cm 200x65             |
| Altezza piano rete                | Hauteur plan de couchage                    | min cm 55 / max cm 87 |
| Contenimento sponde da piano rete | Hauteur protection barrières (sans matelas) | cm 39                 |
| Inclinazione schienale            | Inclinaison section buste                   | 0° / 90°              |
| Trendelenburg/ControTrend.        | Déclive/Proclive                            | 17° / 17°             |
| Carico lavoro sicuro              | Charge de fonctionnement en sécurité        | 240 kg                |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale.  
Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

# Efficienza in movimento

## Efficacité lors des déplacements

ITALA

### Art. 320760

#### IT Barella a 2 sezioni.

Basamento con carter facilmente lavabile e sanificabile, con una particolare sagomatura che ospita: vano bombole di varie dimensioni, vano porta oggetti e due vani per posizionare l'asta flebo quando non utilizzata.



#### IT Centrazione porta lastre.

L'intuitivo sistema numerico presente sulla struttura della barella che trova piena corrispondenza all'interno del vassoio porta lastre, consente una miglior gestione dell'esame radiografico.

#### FR Chariot-brancard à 2 sections.

Base avec carter facilement lavable et désinfectable, avec un façonnage particulier qui abrite : espace bonbonnes de diverses dimensions, espace porte objets et deux espaces pour placer le pied à perfusion quand non utilisé.

#### FR Centrage du porte-radiographies.

Le système numérique intuitif présent sur la structure du brancard, qui correspond parfaitement à l'intérieur du plateau porte-radiographie, permet une meilleure manipulation de l'examen radiologique.



Comandi bilaterali  
Commandes bilatérales

# brera

Per chi sa muoversi  
fra le emergenze

Pour ceux qui vivent pleinement  
les situations d'urgence

**IT** Brera è una barella da corsia, leggera e con comode impugnature, ideale quando la priorità è lo spostamento rapido in situazioni d'emergenza.

La struttura a due sezioni oleodinamiche, azionate da pedali sul lato frontale della barella, può essere regolata in altezza, inclinata allo schienale o posta in Trendelenburg e ControTrendelenburg. Brera è disponibile in due versioni: con piano a griglia oppure in laminato radiotrasparente.

**FR** Brera est un brancard léger doté de poignées pratiques, idéal lorsque la priorité est le déplacement rapide dans les situations d'urgence.

La structure oléodynamique en deux sections, actionnée par des pédales situées à l'avant du brancard, peut être réglée en hauteur, inclinée au niveau du dossier ou placée en position décline et proclive. Brera est disponible en deux versions : avec un plan en grille ou en stratifié radiotransparent.

## Configurazione barella - Configuration de la chariot



Articolo barella BRERA  
Article chariot-brancard BRERA

con radiotrasparenza  
avec radiotransparence

320750RX

320750



### Dati tecnici - Données Techniques

|                                   |   |                       |
|-----------------------------------|---|-----------------------|
| Dimensioni esterne*               | Dimensions extérieures*                     | cm 210x83             |
| Dimensioni piano rete             | Dimensions du plan de couchage              | cm 200x65             |
| Altezza piano rete                | Hauteur plan de couchage                    | min cm 55 / max cm 87 |
| Contenimento sponde da piano rete | Hauteur protection barrières (sans matelas) | cm 39                 |
| Inclinazione schienale            | Inclinaison section buste                   | 0° / 90°              |
| Trendelenburg/ControTrend.        | Déclive/Proclive                            | 17° / 17°             |
| Carico lavoro sicuro              | Charge de fonctionnement en sécurité        | 240 kg                |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale.  
Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

# Per l'assistenza in tempo reale

## Pour une assistance en temps réel



### Art. 320750

#### IT Barella a 2 sezioni.

Basamento con carter facilmente lavabile e sanificabile, con una particolare sagomatura che ospita: vano bombole di varie dimensioni, vano porta oggetti e due vani per posizionare l'asta flebo quando non utilizzata.



#### IT Centratore porta lastre.

L'intuitivo sistema numerico presente sulla struttura della barella che trova piena corrispondenza all'interno del vassoio porta lastre, consente una miglior gestione dell'esame radiografico.

#### FR Chariot-brancard à 2 sections.

Base avec carter facilement lavable et désinfectable, avec un façonnage particulier qui abrite : espace bonbonnes de diverses dimensions, espace porte objets et deux espaces pour placer le pied à perfusion quand non utilisé.

#### FR Centrage du porte-radiographies.

Le système numérique intuitif présent sur la structure du brancard, qui correspond parfaitement à l'intérieur du plateau porte-radiographie, permet une meilleure manipulation de l'examen radiologique.

Comandi lato piedi  
Commandes côté pieds



# agile

Utile nell'assistenza,  
**indispensabile** nelle emergenze

Utile in cas d'assistenza,  
**indispensabile** in cas d'urgence

**IT** L'idea alla base di **Agile** è prima di tutto la **semplicità**: l'ideale per le tipiche attività di una barella in corsia e gli spostamenti del paziente fino alle aree critiche.

**Versatile** e **maneggevole**, dalla struttura robusta e con maniglioni abbattibili per **rapidi spostamenti** e **assistenza**, è dotata dell'indispensabile piano radiotrasparente per esami radiografici.

L'altezza è regolata oleodinamicamente da un pedale frontale, mentre l'inclinazione dello schienale e le posizioni di Trendelenburg e ControTrendelenburg offrono un supporto **efficace** in ogni fase dell'assistenza.

Come tutte le barelle Malvestio, garantisce un'igiene ottimale.

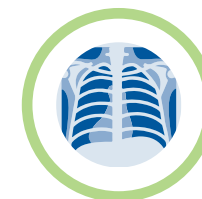
**FR** L'idée derrière **Agile** est avant tout la **simplicité**: idéal pour les activités typiques d'un brancard dans les couloirs et lors des déplacements du patient vers les zones critiques.

**Polyvalent** et **maniabile**, doté d'une structure robuste et de poignées rabattables pour **une assistance** et **des déplacements rapides**, il est équipé de l'indispensable table d'examen radiologique radiotransparente.

La hauteur est réglée oléodynamiquement par une pédale frontale, tandis que l'inclinaison du dossier et les positions déclive et proclive assurent un soutien **efficace** à chaque étape des soins.

Comme tous les brancards Malvestio, il garantit une hygiène optimale.

## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



○ DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

Dati tecnici - Données Techniques

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
| <b>Dimensioni esterne*</b>               | <b>Dimensions extérieures*</b>                     | cm 210x85             |
| <b>Dimensioni piano rete</b>             | <b>Dimensions du plan de couchage</b>              | cm 198x66             |
| <b>Altezza piano rete</b>                | <b>Hauteur plan de couchage</b>                    | min cm 56 / max cm 93 |
| <b>Contenimento sponde da piano rete</b> | <b>Hauteur protection barrières (sans matelas)</b> | cm 36                 |
| <b>Inclinazione schienale</b>            | <b>Inclinaison section buste</b>                   | 0° / 90°              |
| <b>Trendelenburg/ControTrend.</b>        | <b>Déclive/Proclive</b>                            | 15° / 7°              |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>              | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b>        | 170 kg                |

\* Le dimensioni potrebbero variare in base alla posizione dei maniglioni abbattibili e dello schienale.  
Les dimensions peuvent varier en fonction de la position des poignées rabattables et du dossier.

Forte e leggera nei momenti  
che contano

Fort et léger dans les moments  
qui comptent

### Art. 320740

Barella a 2 sezioni.  
Chariot-brancard à 2 sections.



L'abbattimento dei maniglioni, lato testa, permette piena operatività sul paziente da parte dell'operatore.

Pleine opérativité grâce aux poignées escamotable, côté tête.



### IT Centrazione porta lastre.

L'intuitivo sistema numerico presente sulla struttura della barella che trova piena corrispondenza all'interno del vassoio porta lastre, consente una miglior gestione dell'esame radiografico.

### FR Centrage du porte-radiographies.

Le système numérique intuitif présent sur la structure du brancard, qui correspond parfaitement à l'intérieur du plateau porte-radiographie, permet une meilleure manipulation de l'examen radiologique.






AGILE

# Tabella comparativa barelle

## Tableau comparatif chariots

✓ DI SERIE - DE SÉRIE

✓ OPTIONAL - EN OPTION

|   |                                 | ONEDAY                     | ELEKTRA                     | INTHES                      | ENTHES                     | ITALA                      | BRERA                      | AGILE                      |
|---|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|  RADIOTRASPARENZA - RADIOTRASPARENCE                  |                                 | -                          | ✓                           | ✓                           | ✓                          | ✓                          | ✓                          | ✓                          |
|  DRIVESYSTEM  |                                 | -                          | ✓                           | -                           | -                          | -                          | -                          | -                          |
|  MOVIMENTAZIONE ELETTRICA - FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE |                                 | ✓                          | -                           | -                           | -                          | -                          | -                          | -                          |
| <b>Pedaliera</b>  | <b>Bloc-pédales</b>             | -                          | ✓<br>Laterale<br>Latéral    | ✓<br>Laterale<br>Latéral    | ✓<br>Laterale<br>Latéral   | ✓<br>Laterale<br>Latéral   | ✓<br>Frontale<br>Frontal   | ✓<br>Frontale<br>Frontal   |
| <b>Sistema di sollevamento</b>  | <b>Système d'élévation</b>      | Compassi<br>Compas         | Colonne<br>Colonnes         | Colonne<br>Colonnes         | Colonne<br>Colonnes        | Colonne<br>Colonnes        | Colonne<br>Colonnes        | Compassi<br>Compas         |
| <b>Maniglioni abbattibili</b>   | <b>Poignées escamotable</b>     | -                          | ✓                           | ✓                           | ✓                          | -                          | -                          | ✓                          |
| <b>Sezioni</b>  | <b>Sections</b>                 | 4 sezioni<br>4 sections    | 2-4 sezioni<br>2-4 sections | 2-4 sezioni<br>2-4 sections | 4 sezioni<br>4 sections    | 2 sezioni<br>2 sections    | 2 sezioni<br>2 sections    | 2 sezioni<br>2 sections    |
| <b>Altezza piano rete</b>   | <b>Hauteur plan de couchage</b> | min cm 40 H<br>max cm 83 H | min cm 58 H<br>max cm 86 H  | min cm 58 H<br>max cm 86 H  | min cm 61 H<br>max cm 94 H | min cm 55 H<br>max cm 87 H | min cm 55 H<br>max cm 87 H | min cm 56 H<br>max cm 93 H |

Ambulatori  
medici

Cabinets  
médicaux



# idea

La poltrona che **lavora con voi**  
Le fauteuil qui **travail à vos côtés**

**IT** Nelle attività quotidiane di assistenza sanitaria anche la poltrona è uno strumento di lavoro.  
È questo lo scopo di Idea: **coniugare comfort e funzionalità quando serve più di una semplice poltrona relax, per accogliere il paziente in trattamento e facilitare le attività dell'operatore sanitario.**  
È una poltrona elettrica con piano seduta a tre sezioni indipendenti, con regolazione di schienale, gambale e trendelenburg. La seduta corretta è assicurata dalle imbottiture a densità differenziata. Il rivestimento impermeabile e ignifugo su tutto il piano di seduta aumenta l'igiene e resiste a disinfettanti e trattamenti antimicrobici.  
Pulsantiera e braccioli controllano il movimento sincronizzato che mantiene il corretto appoggio del gomito nelle diverse inclinazioni di schienale. L'inclinazione verticale e la rotazione orizzontale dei braccioli facilita l'ingresso e l'uscita del paziente.





















**FR** Au quotidien, dans le domaine de la santé, le fauteuil est aussi un outil de travail. C'est l'objectif d'Idea : **allier confort et fonctionnalité quand il faut plus qu'un simple fauteuil de relaxation pour accueillir le patient en traitement et faciliter les activités du personnel soignant.**  
Il s'agit d'un fauteuil électrique avec un plan d'assise à trois sections indépendantes, avec réglage du dossier, de la section des jambes et de la position décline. L'assise correcte est assurée par le rembourrage à densité différenciée. Le revêtement imperméable et ignifuge de toute la surface de l'assise augmente l'hygiène et résiste aux désinfectants et aux traitements antimicrobiens.  
Le boîtier de commande et les accoudoirs contrôlent le mouvement synchronisé qui maintient l'appui correct des coudes dans les différentes inclinaisons du dossier. L'inclinaison verticale et la rotation horizontale des accoudoirs facilitent l'entrée et la sortie du patient.



## Dati tecnici - Données Techniques

|                               |   |  |
|-------------------------------|---|--|
| <b>Dim. piano d'appoggio</b>  | <b>Dimensions du plan d'appui</b>           | cm 213x58<br>(art. <b>384400</b> cm 198x58)                |
| <b>Dim. con braccioli</b>     | <b>Dimensions avec accoudoirs</b>           | cm 213x84 (max)  |
| <b>Altezza piano seduta</b>   | <b>Hauteur du plan d'assise</b>             | min. cm 57 H / max cm 89 H<br>(art. <b>384400</b> cm 50 H) |
| <b>Inclinazione seduta</b>    | <b>Inclinaison de l'assise</b>              | 5° / 25°   |
| <b>Inclinazione schienale</b> | <b>Inclinaison dossier</b>                  | 0° / 100° (rispetto alla seduta - par rapport à l'assise)  |
| <b>Inclinazione gambale</b>   | <b>Inclinaison section jambes</b>           | 0° / 40° (rispetto alla seduta - par rapport à l'assise)   |
| <b>Trendelenburg</b>          | <b>Déclive</b>                              | > 0° / 25° > 12°<br>sequenziale - séquentiel               |
| <b>Carico lavoro sicuro</b>   | <b>Charge de fonctionnement en sécurité</b> | 200 kg   |

## Colori - Couleurs

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5946  | 1915  | 4933  | 1946  | 4008  | 1831  | 872   | 833   | 1816  | 5947  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6986  | 41  | 508   | 680   | 392   | 393   | 2166  | 430   | 1120  | 1200  |

**Art. 311121**

Poggiatesta regolabile in altezza.

Appui-tête réglable en hauteur.

**Art. 311122**

Poggiatesta regolabile in altezza con contenimento laterale.

Appui-tête réglable en hauteur avec confinement totale.

**Art. 311120**

Imbottitura aggiuntiva supercomfort con poggiatesta integrato.

Rembourrage additionnel « supercomfort » avec appui-tête intégré.

**Art. 311124**

Imbottitura aggiuntiva supercomfort e poggiatesta regolabile in altezza con contenimento laterale.

Rembourrage additionnel « supercomfort » avec appui-tête réglable en hauteur avec confinement latérale.



## Poltrona elettrica Fauteuil électrique

### i·dea<sup>1</sup>

**Art. 384400**

Altezza fissa.

Hauteur fixe.

### i·dea<sup>2</sup>

**Art. 384420**

Altezza variabile con colonna telescopica.

Hauteur variable avec colonne télescopique.

### i·dea<sup>3</sup>

**Art. 384440**

Altezza variabile con poggipiedi a regolazione elettrica.

Hauteur variable avec repose - pieds à réglage électrique.



Poggipiedi con regolazione elettrica.

Repose - pieds avec réglage électrique.

## idea clinic

**Art. 384360**

Poltrona terapia  
e trattamento

Fauteuil de thérapie  
et de traitement



**IT** Poltrona per terapia e trattamento completamente elettrica ad altezza variabile. Pulsantiera multifunzione con regolazione di altezza, schienale, gambale e Trendelenburg. Braccioli regolabili in altezza ed orientabili. 4 ruote Ø 100 mm con freno. Carico di lavoro sicuro 200 kg.

**FR** Fauteuil de thérapie et de traitement entièrement électrique à hauteur variable. Télécommande pour le réglage de la hauteur, section dossier, jambes et décline. Accoudoirs réglables en hauteur et inclinables. 4 roues pivotantes Ø 100 mm avec frein. Charge de fonctionnement en sécurité 200 kg.

### Colori - Couleurs



### Accessori - Accessoires

**Art. 311142:** Asta supporto flebo - Tige porte-sérum

**Art. 311146:** Supporto per asta flebo - Support pour tige porte-sérum

**Art. 311160:** Portarotolo - Porte rouleau

## sicura 2.0

**Art. 364851**

Poltrona prelievi

Fauteuil de prélèvement



**IT** Poltrona con 4 ruote Ø 125 mm di cui le posteriori bloccabili singolarmente. Schienale e gambale regolabili separatamente con comandi a gas posti lateralmente sotto la seduta e facilmente raggiungibili. Poggiabraccia sagomati, regolabili in altezza ed orientabili su giunto sferico. Pedana poggipiedi estraibile a ribalta. Maniglione di spinta posto dietro lo schienale. Struttura in acciaio verniciato. Imbottiture e rivestimenti ignifughi e lavabili. Carico di lavoro sicuro 130 Kg.

**Art. 364751**

Poltrona con basamento fisso su piedini.

**FR** Fauteuil avec 4 roues Ø 125 mm avec les deux roues arrière pouvant être bloquées individuellement. Sections dossier et jambes réglables séparément par leviers à gaz placés latéralement sous l'assise et faciles à atteindre. Accoudoirs hauteur réglable et orientables sur joint sphérique. Repose-pieds extractible escamotable. Poignée de poussée derrière le dossier. Structure en acier peint. Rembourrage et revêtements ignifugés et lavables. Charge de fonctionnement en sécurité 130 Kg.

**Art. 364751**

Fauteuil avec piètement fixe sur pieds.

### Accessori - Accessoires

**Art. 364910:** Asta supporto flebo - Tige porte-sérum

**Art. 364906:** Supporto per asta flebo - Support pour tige porte-sérum

**Art. 311160:** Portarotolo - Porte rouleau

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

# elevo

**Art. 349500**

Letto visita ad altezza  
variabile elettrica

Table d'examen  
à hauteur variable  
électrique



**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico con una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestingente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fisse lato piedi paziente e girevoli lato testa).

**FR** Table d'examen à 2 sections, hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes du côté pieds du patient et pivotantes du côté tête).

**Art. 311500** - Portarotolo (Optional).

**Art. 311500** - Porte rouleau (En option).

| Dimensioni              | Dimensions                           | cm 190x63             |
|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Altezza piano variabile | Hauteur variable                     | min cm 57 / max cm 91 |
| Inclinazione schienale  | Inclinaison dossier                  | 0° / 80°              |
| Carico lavoro sicuro    | Charge de fonctionnement en sécurité | 200 kg                |

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

# elevo

**Art. 349510**

Letto visita ad altezza  
variabile elettrica

Table d'examen  
à hauteur variable  
électrique



Pedaliera (Optional)  
Pédale (En option)

**IT** Letto da visita, a 2 sezioni, ad altezza variabile elettrica. Sistema di sollevamento centrale, tramite colonna telescopica con una pedaliera (optional) a 2 tasti con cavo, posizionabile su ambo i lati del letto, che consentono di regolare l'altezza del piano di coricamento. Schienale regolabile con molla a gas, azionabile con apposita leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestingente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile.

**FR** Table d'examen à 2 sections, hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'un pédale (en option) à 2 touches, qui peut être positionné de chaque côté. Dossier réglable par vérin à gaz, actionnable par un levier placé des deux côtés. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter.

**Art. 311500** - Portarotolo (Optional)

**Art. 311810** - Pedaliera per art. 349510. (Optional)

**Art. 311500** - Porte rouleau pour art. 349500. (En option)

**Art. 311810** - Pédale pour art. 349510. (En option)

| Dimensioni              | Dimensions                           | cm 190x63                |
|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Altezza piano variabile | Hauteur variable                     | min cm 56 cm / max cm 88 |
| Inclinazione schienale  | Inclinaison dossier                  | 0° / 80°                 |
| Carico lavoro sicuro    | Charge de fonctionnement en sécurité | 200 kg                   |

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

# eleva

## Art. 349600

Letto ginecologico ad altezza variabile elettrica

Table gynécologique à hauteur variable électrique



**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico comandato da una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguento. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Bacinella estraibile inox e reggicoscie snodate in poliuretano integrale. Gambale ripiegabile ed asportabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fisse lato piedi paziente e girevoli lato testa).

**FR** Table d'examen à 3 sections à hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Cuvette en inox amovible et paire de porte-cuisses Guepel en polyuréthane intégral, repliable et amovible. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes du côté pieds du patient et pivotantes du côté tête).

**Art. 311500** Portarotolo (Optional).

**Art. 311500** Porte rouleur (En option).

| Dimensioni              | Dimensions                           | cm 182x63             |
|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Altezza piano variabile | Hauteur variable                     | min cm 57 / max cm 91 |
| Inclinazione schienale  | Inclinaison dossier                  | 0° / 55°              |
| Carico lavoro sicuro    | Charge de fonctionnement en sécurité | 170 kg                |

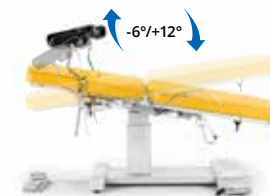
I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

# eleva

## Art. 349620

Letto ginecologico ad altezza variabile elettrica, Trendelenburg e ControTrendelenburg

Table gynécologique à hauteur variable électrique, décline et proclive



**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza variabile elettrica, Trendelenburg e ControTrendelenburg. Sollevamento mediante attuatore elettrico a 24V comandato da una pedaliera a 4 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguento. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Bacinella estraibile inox e reggicoscie snodate in poliuretano integrale. Gambale ripiegabile ed asportabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fisse lato piedi paziente e girevoli lato testa). Pedaliera per regolazione dell'altezza e movimentazioni di Trendelenburg e ControTrendelenburg.

**FR** Table d'examen à 3 sections, hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec levier placé des deux côtés. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Cuvette en inox amovible et paire de porte-cuisses Guepel en polyuréthane intégral, repliable et amovible. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes du côté pieds du patient et pivotantes du côté tête). Bloc pédales pour le réglage de la hauteur et des mouvements décline et proclive.

**Art. 311500** Portarotolo (Optional).

**Art. 311500** Porte rouleur (En option).

| Dimensioni                                       | Dimensions                           | cm 182x63             |
|--|--------------------------------------|-----------------------|
| Altezza piano variabile                          | Hauteur variable                     | min cm 59 / max cm 88 |
| Inclinazione schienale                           | Inclinaison dossier                  | 0° / 55°              |
| Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg | Décline/Proclive                     | 12° / 6°              |
| Carico lavoro sicuro                             | Charge de fonctionnement en sécurité | 170 kg                |

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

**Art. 349400**

Letto visita ad  
altezza variabile  
elettrica  
Table d'examen  
à hauteur variable  
électrique



**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico a 24V comandato da una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestingente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Basamento con 4 ruote gemellate diametro 100 mm dotate di freno di stazionamento.

**FR** Table d'examen à 2 sections à hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier inclinable grâce à une pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Piètement équipé de 4 roues jumelées de 100 mm de diamètre avec frein de stationnement.

**Art. 350900**

Letto visita ad altezza variabile oleodinamica.

**Art. 350900**

Table d'examen à hauteur variable électrique.

| Dimensioni              | Dimensions                           | cm 190x63             |
|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Altezza piano variabile | Hauteur variable                     | min cm 54 - max cm 85 |
| Inclinazione schienale  | Inclinaison dossier                  | 0° / 70°              |
| Carico di lavoro sicuro | Charge de fonctionnement en sécurité | 200 kg                |

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

**Art. 350110**

Letto visita ad  
altezza fissa  
Table d'examen à  
hauteur fixe



**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza fissa. Struttura in acciaio verniciato. Altezza del piano 77 cm. Carico di lavoro sicuro 200 Kg. Dim. cm 190x63x77 H

**Art. 311500**  
Portarotolo.

**FR** Table d'examen à 2 sections à hauteur fixe. Hauteur 77 cm. Capacité de charge 200 Kg. Dim. cm 190x63x77 H

**Art. 311500**  
Porte rouleau.

**Art. 350350**

Letto ginecologico  
ad altezza fissa  
Table gynécologique  
à hauteur fixe



**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza fissa. Gambale ripiegabile ed asportabile. Carico di lavoro sicuro 170 Kg. Dim. cm 182x63x74 H

**Art. 311500**  
Portarotolo.

**FR** Table d'examen à 3 sections à hauteur fixe. Structure en acier peint. Jambière repliable et amovible. Capacité de charge 170 Kg. Dim. cm 182x63x74 H

**Art. 311500**  
Porte rouleau.

I colori disponibili sono quelli a pagina 191 - Couleurs disponibles à page 191

## Armadi vetrina Armoires vitrées



### Art. 315305

Dim. cm 47x51x200 H  
Armadio vetrina a 3 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 4 étagères réglables.



### Art. 315410

Dim. cm 47x51x200 H  
Armadio vetrina a 3 ripiani regolabili e 1 fisso.  
Armoire vitrée à 3 étagères réglables et 1 fixe.



### Art. 315415

Dim. cm 47x51x200 H  
Armadio vetrina a 2 ripiani regolabili. Base con 4 cassetti.  
Armoire vitrée à 2 étagères réglables. Base avec 4 tiroirs.

## Armadi portamedicinali Armoires à médicaments



### Art. 314505

Armadio portamedicinali.  
Armoires à médicaments.



### Art. 314550

Dim. cm 46x24x36 H

Mobiletto per stupefacenti.  
Meuble pour stupéfiants.

## Accessori - Accessoires



### Art. 315455

Dim. cm 93x51x200 H  
Armadio vetrina a 3 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 3 étagères réglables.



### Art. 315405

Dim. cm 93x51x200 H  
Armadio vetrina a 4 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 4 étagères réglables.



### Art. 315555

Dim. cm 93x51x200 H  
Armadio vetrina con 2 ripiani regolabili superiori. Base con 4 cassetti e vano con 1 ripiano regolabile.  
Armoire vitrée à 2 étagères réglables. Base avec 4 tiroirs et compartiment avec 1 étagère réglable.



Art. 363100 - Dim. cm 165x170 H  
Paravento a 3 elementi - Paravent à 3 éléments.



### Art. 398440

Dim. cm 52x156/226 H  
Piantana per pompe infusione.  
Support de pompe à perfusion.

Complementi  
d'arredo per  
aree critiche

Compléments  
d'ameublements  
pour les zones  
critiques



## Tavolo madre Acciaio Inox - Table à instruments en Acier Inoxydable

**IT** Tavolo madre, con struttura superiore, realizzato in Acciaio Inox AISI 304.

Piano mm 40 H. Alla base 4 ruote gemellate, 2 con freno, diametro mm 75, con parafile, antiraccia e con sistema antistatico. Struttura superiore, cm 39 H, in tubo tondo, per accessori e ganci.

**FR** Table à instruments, avec structure supérieure, en acier inoxydable AISI 304.

Plan H 40 mm. 4 roulettes doubles, 2 avec frein, diamètre 75 mm, antiraces et avec système antistatique. Structure supérieure, H 39 cm, en tube rond, pour accessoires et crochets.

### Art. ADX191126

cm 130x55x85/124 H

### Art. ADX191129

con ripiano intermedio  
avec plateau intermédiaire

### Art. ADX191122

Struttura superiore dim. cm 39 H  
Structure supérieure dim. cm 39 H

### Art. ADX191120

Senza sopralzo  
Sans structure supérieure

### Art. ADX191129

Con ripiano intermedio, senza sopralzo  
Avec plateau intermédiaire, sans structur supérieure



## Mayo Tavolo servitore - Mayo Assistant muet

**IT** Realizzato in Acciaio Inox AISI 304. Piano di lavoro asportabile con bordo di contenimento.

Basamento a quattro razze con ruote gemellate, 2 con freno, diametro 75 mm, con parafile, antiraccia e con sistema antistatico.

Sistema di elevazione del piano, mediante pompa idraulica, con movimento singolo e attivazione a pedale. H piano cm 91.

**FR** Fabriqué en acier inoxydable AISI 304. Plan de travail amovible à bord relevé.

Base à quatre branches avec roulettes doubles, dont 2 avec frein, diamètre 75 mm, antiraces et avec système antistatique.

Hauteur réglable par pompe hydraulique, avec un seul mouvement et activation par pédale. Hauteur 91 cm.

### Art. ADX191112

cm 65x53x2 H  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
cm 73,5x54x93,5/130 H  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout

### Art. ADX191109

cm 75x55x3 H  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
cm 78x58x93,5/130 H  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout



## Tavolo madre Acciaio Inox ad altezza variabile

### Table à instruments en Acier Inoxydable à hauteur variable

**IT** Realizzato in Acciaio Inox AISI 304.

Piano di lavoro asportabile ed a invaso. Sistema di elevazione del piano, mediante pompa idraulica, con movimento singolo e attivazione a pedale. Basamento a quattro razze con ruote gemellate, 2 con freno, diametro 75 mm, con parafile, antiraccia e con sistema antistatico.

**FR** Fabriqué en acier inoxydable AISI 304.

Plateau de travail amovible. Réglage hauteur par pompe hydarulique, avec un seul mouvement et activation par pédale. Base à quatre branches avec roulettes doubles, dont 2 avec frein, diamètre 75 mm, antiraces et avec système antistatique.

### Art. ADX191131

cm 120x55x3 H  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
cm 120x58x91/127 H  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout

### Art. ADX191118

Tavolo servitore - Table de service  
cm 120x55x3 H  
dim. utili - dim. utiles  
cm 120x58x91/127 H  
Dim. ingombro (con sopralzo cm 39 H)  
Dimensions hors-hout (avec rehaussement cm 39 H)



### Art. ADX191122

Struttura superiore dim. cm 39 H  
Structure supérieure dim. cm 39 H

## Predellino in Acciaio inox - Escabeau en Acier Inoxydable

**IT** Predellino in Acciaio Inox AISI 304.

Piano con finitura antiscivolo, asportabile, di facile pulizia e sanificazione.

Piedini con sistema antistatico.

**FR** Escabeau en acier inoxydable AISI 304.

Plan avec finition antidérapante, amovible, facile à nettoyer et à assainir.

Pieds avec système antistatique.

### Art. ADX233222

cm 60 x 35 x 13 H  
Predellino ad un gradino - Escabeau à une marche

### Art. ADX233223

cm 60 x 35 x 22 H  
Predellino ad un gradino - Escabeau à une marche

### Art. ADX233225

cm 60 x 65 x 22/44 H  
Predellino a due gradini - Escabeau à deux marches



## Piantana portaflebo Pied à perfusion

**IT** Piantana portaflebo su ruote. Colonna regolabile in Acciaio Inox con morsetto di fissaggio, a quattro ganci. Base a 5 razze, in materiale plastico, con ruote gemellate, diametro 50 mm, di cui 2 con freno, e con sistema antistatico.

**FR** Pied à perfusion sur roulettes. Colonne réglable en acier inoxydable à quatre crochets. Base à 5 branches, en plastique, avec roulettes doubles de 50 mm de diamètre, dont 2 avec frein, et système antistatique.

### Art. ADX144504\_BP

Ø cm 58x142/250

### Art. ADX144504\_PP

Ø cm 58x142/250  
con 2 ganci portainfusione  
avec 2 crochets porte-perfusion



## Piantana portaflebo Inox zavorrata Pied à perfusion en Inox piètement lesté

**IT** Piantana portaflebo inox zavorrata. Base in lamiera di Acciaio Inox AISI 304 a 5 ruote gemellate, diametro 75 mm, di cui 2 con freno, e con sistema antistatico.

**FR** Pied à perfusion lesté en inox. Base en tôle d'acier inoxydable AISI 304 avec 5 roulettes doubles de 75 mm de diamètre, dont 2 avec frein, et système antistatique.

### Art. ADX144502

Ø cm 50x171/284

### Art. ADX144\_PP

Ø cm 50x171/284  
con 2 ganci portainfusione  
avec 2 crochets porte-perfusion



## Sgabelli sala operatoria Tabourets salle d'opération



### Art. ADX108315

Sgabello a sella, con seduta e schienale imbottiti.  
Elevazione oleodinamica.

Tabouret selle, avec assise et dossier rembourrés.  
Élévation oléodynamique.



### Art. ADX108327

Sgabello a sella, con seduta imbottiti. Elevazione oleodinamica.

Tabouret selle, avec assise rembourrés. Élévation oléodynamique.



### Art. ADX108328

Sgabello con seduta e schienale imbottiti.  
Elevazione oleodinamica.

Tabouret avec assise et dossier rembourrés.  
Élévation oléodynamique.



### Art. ADX108319

Sgabello con seduta. Elevazione a vite.  
Tabouret avec siège. Élévation à vis.

## Cesto in filo Acciaio Inox Panier en fil d'acier inoxydable

**Art. ADX233245**

cm 57,5x28x13,5 H

**Art. ADX233243**

cm 57,5x28x26,5 H

**Art. ADX233244**

cm 57,5x28x26,5 H  
con apertura frontale - avec ouverture frontale



## Carrello portazoccoli Chariot porte-sabots



**Art. ADX233208**

Dim. cm 90x66x162 H

Carrello con 7 ripiani  
per 28 paia di zoccoli.  
Struttura in Acciaio Inox e ruote.

Chariot avec 7 étagères pour 28 paires  
de sabots.

Structure en acier inoxydable et roues.

## Carrello porta 6 cesti in Acciaio Inox sterilizzazione su 2 fronti

**Chariot porte 6 paniers en fil d'acier inoxydable  
de stérilisation sur 2 faces**

**Art. ADX233202**

cm 55,5x67x148 H  
(Cesti esclusi - Paniers non compris)



**Supporto murale  
per cesti realizzati in Acciaio Inox,  
coppie di ganci**

**Support mural pour  
paniers en Acier Inoxydable  
paires de crochets**

**Art. ADX233204**

Dim. cm 105 H

Cesti esclusi.  
Paniers non compris.

## Carrelli inox di servizio ai reparti Chariots de service en acier inoxydable

**IT** Struttura e ripiani amovibili o fissi in Acciaio Inox. Ruote gommiate con sistema antistatico.

**FR** Structure en acier inoxydable et étagères amovibles ou fixes. Roues caoutchoutées avec système antistatique.



### 2 ripiani amovibili 2 étagères amovibles

**Art. 325025\_A**

Dim. cm 60x40x80 H

**Art. 325065\_A**

Dim. cm 80x50x80 H

### 3 ripiani amovibili 3 étagères amovibles

**Art. 325160\_A**

Dim. cm 80x50x93 H

### 2 ripiani fissi 2 étagères fixes

**Art. ADX233213\_2A**

Dim. cm 60x40x93,5 H

**Art. ADX233214\_2A**

Dim. cm 80x50x93,5 H

### 3 ripiani fissi 3 étagères fixes

**Art. ADX233214\_3A**

Dim. cm 80x50x93,5 H

## Protezione antimicrobica Protection antimicrobienne

**BioCote**<sup>®</sup>

**IT** BioCote<sup>®</sup> è un insieme d'agenti antimicrobici a base di ioni d'argento, che vengono incorporati durante i vari processi produttivi nelle verniciature e che hanno la capacità di inibire la crescita di un ampio spettro di batteri e funghi e ridurre il rischio di contaminazione batterica attraverso il contatto di superfici.

**FR** BioCote<sup>®</sup> est un ensemble d'agents antimicrobiens à base d'ions d'argent, donc un produit fiable et naturel, qui sont incorporés durant les différentes étapes de la production dans les peintures et qui ont la capacité de empêcher la croissance d'un large spectre de bactéries et de champignons et réduire le risque de contamination bactérienne moyennant le contact de surfaces.

# La missione Malvestio: prima di tutto responsabili

## La mission de Malvestio : avant tout : être responsable

**IT** Con l'impegno alla responsabilità che è alla base del nostro Care Manifesto, **crediamo che la qualità debba essere parte integrante delle decisioni strategiche di un'azienda.** Una responsabilità che non significa solo qualità dei prodotti e dei servizi, ma anche dovere di perfezionare ogni giorno la nostra azienda. Per questo siamo stati fra i primi nel nostro settore a implementare il Sistema di Gestione della Qualità ISO 9001 e a ottenerne la Certificazione. Per un'azienda come la nostra, **la qualità è lo strumento per aumentare la competitività e promuovere una crescita sana.** Ma soprattutto, si traduce in soddisfazione del nostro cliente e in **un servizio sempre migliore erogato ai destinatari dell'assistenza sanitaria.**

**FR** Avec l'engagement de responsabilité au cœur de notre Care Manifesto, **nous pensons que la qualité doit faire partie intégrante des décisions stratégiques d'une entreprise.** Une responsabilité qui ne signifie pas seulement porter notre attention sur la qualité des produits et des services, mais aussi sur celle de perfectionner notre entreprise chaque jour. C'est pourquoi nous avons été parmi les premiers dans notre secteur à mettre en œuvre le système de gestion de la qualité ISO 9001 et à en obtenir sa certification. Pour une entreprise comme la nôtre, **la qualité est l'outil qui permet d'accroître la compétitivité et de promouvoir une croissance saine.** Elle se traduit surtout par la satisfaction des clients et l'amélioration constante **du service fourni aux bénéficiaires de toute assistance médicale.**





[malvestio.it](https://malvestio.it)

Follow us



I prodotti di MALVESTIO S.p.A. sono soggetti a continui miglioramenti, per questo motivo le caratteristiche tecniche e/o estetiche del prodotto possono essere modificate senza preavviso.  
Les produits de la société MALVESTIO S.p.A. font l'objet d'une amélioration continue, c'est pourquoi les caractéristiques techniques et/ou esthétiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.



smart07

**MALVESTIO** S.p.A.

Via G. Marconi, 12 D - 35010

Villanova - Padova - Italy

Tel. +39 049 9299511

Fax +39 049 9299500

info@malvestio.it

export@malvestio.it

malvestio.it

